



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

66 metai

2023 m. gegužės 8 d.

Turinys

### IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

#### Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2023/C 164/01

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai . . . . .

1

### V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

#### Teisingumo Teismas

2023/C 164/02

Sujungtos bylos C-439/20 P ir C-441/20 P: 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija / Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, Europos Sąjungos Taryba (C-439/20 P) ir Europos Sąjungos Taryba / Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, Europos Komisija (C-441/20 P)* (Apeliacinis skundas – Dėmpingas – Kinijos kilmės arba iš Kinijos siunčiamų fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir jų pagrindinių sudedamųjų dalių (elementų) importas – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2146, kuriuo atšaukiamas dviejų eksportuojančių gamintojų įsipareigojimo priėmimas Įgyvendinimo sprendimu 2013/707/ES – Ieškinio pirmojoje instancijoje priištintumas – SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa – Tiesioginės sąsajos kriterijus – SESV 277 straipsnis – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas – Priištintumas – Suinteresuotumas pareikšti ieškinį dėl akto, kurie yra ginčijamo akto teisinis pagrindas – Reglamentas (ES) 2016/1036 – 8 straipsnio 9 dalis – Reglamentas (ES) 2016/1037 – 13 straipsnio 9 dalis – Įsipareigojimo priėmimo, atlikto Europos Komisijos, atšaukimo pasekmės – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 1238/2013 – 3 straipsnis – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 1239/2013 – 2 straipsnis – Teisės pasinaudoti atleidimu nuo muitų praradimas – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2146 – 2 straipsnis – Įsipareigojimo sąskaitų faktūrų paskelbimas negaliojančiomis – Prievolė apskaičiuoti muitus už visus susijusius sandorius – Netaikymas atgaline data) . . . . .

2

2023/C 164/03	Byla C-517/20, OL (Italijos koncesijų pratešimas): 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas ( <i>Tribunale di Ascoli Piceno</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojame byloje prieš OL (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – SESV 49 ir 56 straipsniai – Azartiniai lošimai – Lažybų įmokų rinkimo veiklos koncesijos – Jau suteiktų koncesijų pratešimas – Duomenų perdavimo centrų, vykdančių šią veiklą neturint koncesijos ir policijos leidimo, įteisinimas – Dėl įteisinimo atsiradusių teisių galiojimo pratešimas – Ribotas terminas) . . . . .	3
2023/C 164/04	Byla C-100/21, Mercedes-Benz Group (Transporto priemonių su valdikliais gamintojų atsakomybė): 2023 m. kovo 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Landgericht Ravensburg</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) QB/ Mercedes-Benz Group AG, buvsi Daimler AG (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisės aktų derinimas – Motorinių transporto priemonių patvirtinimas – Direktyva 2007/46/EB – 18 straipsnio 1 dalis – 26 straipsnio 1 dalis – 46 straipsnis – Reglamentas (EB) Nr. 715/2007 – 5 straipsnio 2 dalis – Motorinės transporto priemonės – Dyzelinis variklis – Teršalų išmetimas – Išmetamųjų dujų recirkuliacijos vožtuvas (IDR vožtuvas) – „Temperatūros intervalo“ ribojamas išmetamo azoto oksido (NOx) kiekio mažinimas – Valdiklis – Pavienio transporto priemonės su draudžiamu valdikliu pirkėjo interesų apsauga – Deliktine atsakomybe grindžiama teisė gauti iš automobilio gamintojo žalos atlyginimą – Žalos atlyginimo apskaičiavimo būdas – Veiksmingumo principas – SESV 267 straipsnis – Priimtumas – Vieno teisėjo kreipimasis į Teisingumo Teismą) . . . . .	4
2023/C 164/05	Byla C-127/21 P: 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>American Airlines, Inc. / Europos Komisija, Delta Air Lines, Inc.</i> (Apeliacinis skundas – Reglamentas (EB) Nr. 139/2004 – Įmonių koncentracijos operacijos – Oro transporto rinka – Koncentracija, paskelbta suderinama su vidaus rinka – Koncentracijos šalių prisiimti išpareigojimai – Sprendimas, kuriuo suteikiamos ankstesnės teisės – Sąvoka „tinkamas naudojimas“) . . . . .	5
2023/C 164/06	Byla C-174/21: 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija / Bulgarijos Respublika</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas – Direktyva 2008/50/EB – Aplinkos oro kokybė – Teisingumo Teismo sprendimas, kuriuo pripažįstamas išpareigojimų neįvykdymas – SESV 260 straipsnio 2 dalis – Pareiga imtis būtinų priemonių tokiam sprendimui įvykdyti – Europos Komisijos nurodytas šios pareigos neįvykdymas – Oficialaus pranešimo aiškumo, kiek tai susiję su klausimu, ar referencinę dieną teismo sprendimas dar turėjo būti įvykdytas, stoka – Teisinio saugumo principas – Nepriimtumas) . . . . .	5
2023/C 164/07	Byla C-339/21, <i>Colt Technology Services Sp ir kt.</i> : 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Colt Technology Services Sp ir kt.</i> ( <i>Consiglio di Stato</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos – Direktyva (ES) 2018/1972 – 13 straipsnis – Sąlygos, kurias galima nustatyti bendrajam leidimui – I priedo A dalies 4 punktas – Leidimas nacionalinėms kompetentingoms institucijoms teisėtai perimti informaciją – 3 straipsnis – Bendrieji tikslai – Nacionalinės teisės aktai, reglamentuojantys sąnaudų, patirtų telekomunikacijų operatoriams teisminių institucijų nurodymu vykdant perimties veiklą, kompensavimą – Visiško kompensavimo mechanizmo nebuvimas – Nediskriminavimo, proporcingumo ir skaidrumo principai) . . . . .	6
2023/C 164/08	Byla C-351/21, <i>Beobank</i> : 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Justice de paix du canton de Forest</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) ZG/ <i>Beobank SA</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisės aktų derinimas – Mokėjimo paslaugos vidaus rinkoje – Direktyva 2007/64/EB – 47 straipsnio 1 dalies a punktas – Mokėtojui teikiama informacija gavus jo mokėjimo nurodymą – 58, 60 ir 61 straipsniai – Paslaugų teikėjo atsakomybė už neautorizuotas operacijas – Šio paslaugų teikėjo pareiga grąžinti šiam mokėtojui neautorizuotų operacijų sumas – Bendrosios sutartys – Minėto paslaugų teikėjo pareiga pateikti minėtam mokėtojui informaciją apie atitinkamą gavėją) . . . . .	6

2023/C 164/09	Sujungtos bylos C-438/21 P–C-440/21 P: 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija / Pharmaceutical Works Polpharma S.A., Europos vaistų agentūra, Biogen Netherlands BV (C-438/21 P), Biogen Netherlands BV / Pharmaceutical Works Polpharma S.A., Europos vaistų agentūra, Europos Komisija (C-439/21 P), Europos vaistų agentūra / Pharmaceutical Works Polpharma S.A, Europos Komisija, Biogen Netherlands BV (C-440/21 P)</i> (Apeliacinis skundas – Visuomenės sveikata – Žmonėms skirti vaistai – Direktyva 2001/83/EB – Reglamentas (EB) Nr. 726/2004 – Paraiška dėl leidimo prekiauti generine vaisto „Tecfidera“ versija – Europos vaistų agentūros (EMA) sprendimas nepatvirtinti paraiškos dėl leidimo prekiauti – Ankstesnis Europos Komisijos sprendimas, kuriame nuspręsta, kad „Tecfidera“ ir „Fumaderm“ neapima tas pats bendras leidimas prekiauti – Vaistinių medžiagų derinys, dėl kurio anksčiau išduotas leidimas – Vėlesnis leidimas prekiauti viena vaistinių medžiagų derinio sudedamąja dalimi – Bendro leidimo prekiauti buvimo vertinimas) . . . . .	7
2023/C 164/10	Byla C-449/21, <i>Towercast</i> : 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Cour d'appel de Paris</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Towercast / Autorité de la concurrence, Ministre chargé de l'économie</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Konkurencija – Įmonių koncentracijų kontrolė – Reglamentas (EB) Nr. 139/2004 – 21 straipsnio 1 dalis – Išimtinis šio reglamento taikymas sandoriams, patenkantiems į „koncentracijos“ sąvoką – Apimtis – Ne Bendrijos masto koncentracijos sandoris, kuris nesiekia valstybės narės teisės aktuose nustatytų privalomos „ex ante“ kontrolės ribų ir dėl kurio nesikreipiama į Europos Komisiją – Šios valstybės narės konkurencijos institucijų vykdoma tokio sandorio kontrolė pagal SESV 102 straipsnį – Priimtumas)	8
2023/C 164/11	Byla C-511/21 P: 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija / Ana Calhau Correia de Paiva</i> (Apeliacinis skundas – Kalbų vartojimas – Viešasis konkursas EPSO/AD/293/14 – Pranešimas apie konkursą – Konkurso antrosios kalbos pasirinkimo apribojimas anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis – Neįtraukimas į rezervų sąrašą – Pranešimo apie konkursą neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas – Priimtumas) . . . . .	9
2023/C 164/12	Byla C-522/21, <i>Saatgut-Treuhandverwaltung (KWS Meridian)</i> : 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Pfälzisches Oberlandesgericht Zweibrücken</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>MS / Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Intelektinė nuosavybė – Augalų veislių apsauga – Reglamentas (EB) Nr. 2100/94 – 14 straipsnio 3 dalyje numatyta nukrypti leidžianti nuostata – 94 straipsnio 2 dalis – Pažeidimas – Teisė į žalos atlyginimą – Reglamentas (EB) Nr. 1768/95 – 18 straipsnio 2 dalis – Žalos atlyginimas – Minimali vienkartinė suma, apskaičiuota remiantis keturgubu licencinio mokesčio dydžiu – Europos Komisijos kompetencija – Negaliojimas) . . . . .	9
2023/C 164/13	Byla C-565/21, <i>Caixabank (Paskolos administravimo mokesčiai)</i> : 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Tribunal Supremo</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Caixabank SA / X</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Vartotojų apsauga – Direktyva 93/13/EEB – 3, 4 ir 5 straipsniai – Su vartotojais sudarytos sutartys – Hipoteka užtikrintos paskolos – Nesąžiningos sąlygos – Administravimo mokesčio sąlyga – Prašymas panaikinti šią sąlygą ir grąžinti šiuo pagrindu sumokėtą sumą – Sąlygos aiškumas ir suprantamumas – Specialūs nacionalinės teisės aktai) . . . . .	10
2023/C 164/14	Byla C-696/21 P: 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje <i>GABO:mi Gesellschaft für Ablauforganisation:milliarium mbH &amp; Co. KG / Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas – Arbitražinė išlyga – Šeštoji ir septintoji bendrosios mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos programos (2002 – 2006 ir 2007 – 2013) – Bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014 – 2020) – Tinkamos finansuoti išlaidos – Reikalavimų įskaitymas – Prašymas grąžinti – Iškinio priimtumas – Europos Sąjungos Bendrojo Teismo procedūros reglamento 76 straipsnio d punktas – Aiškumo ir tikslumo reikalavimas) . . . . .	11
2023/C 164/15	Byla C-725/21, <i>SOMEO</i> : 2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Vrhovno sodišče Republike Slovenije</i> (Slovėnija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>SOMEO S.A., buvusi PEARL STREAM S.A. / Slovėnijos Respublika</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Muitų sąjunga – Bendrasis muitų tarifas – Tarifinis klasifikavimas – Kombinuotoji nomenklatūra – Subpozicija 9401 90 80 – Automobilių sėdynių dalys – Tinklelis, skirtas sėdynių galinės dalies kišenėms gaminti – Sėdynių vidaus apsauga) . . . . .	11

2023/C 164/16	Byla C-752/21, <i>Otdel „Mitnicheskio razsledvane i razuznavane“</i> : 2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Administrativen sad – Haskovo</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>JP EOOD / Otdel „Mitnicheskio razsledvane i razuznavane“ /MRR/ v TD „Mitnitsa Burgas“</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 – Sąjungos muitinės kodeksas – Teisių gynimo priemonės – Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose – Pamatinis sprendimas 2005/212/TVR – Kontrabanda – Trečiajam asmeniui priklausantis turtas, paimtas per baudžiamojo pobūdžio administracinį procesą – Nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias šis trečiasis asmuo nepriskiriamas asmenų, turinčių teisę apskūsti sprendimą dėl administracinės nuobaudos (poėmio) skyrimo, kategorijai) . . . . .	12
2023/C 164/17	Byla C-6/22, <i>M.B. ir kt. (Sutarties pripažinimo negaliojančia pasekmės)</i> : 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Sąd Rejonowy dla Warszawy-Woli w Warszawie</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>M.B., U.B., M.B. / X S.A.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Vartotojų apsauga – Direktyva 93/13/EEB – Nesąžiningos sąlygos sutartyse su vartotojais – 6 ir 7 straipsniai – Sąlygos pripažinimo nesąžininga pasekmės – Hipoteka užtikrinta paskola, indeksuota užsienio valiuta – Sutarties galiojimas be nesąžiningų sąlygų – Vartotojo siekis, kad sutartis būtų pripažinta negaliojančia – Direktyvos taikymas po sutarties pripažinimo negaliojančia – Nacionalinio teismo įgaliojimai ir pareigos) . . . . .	13
2023/C 164/18	Byla C-9/22, <i>An Bord Pleanála ir kt. (Site de St Teresa’s Gardens)</i> : 2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>High Court</i> (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>NJ, OZ / An Bord Pleanála, Airija, Attorney General</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Aplinka – Direktyva 2001/42/EB – Tam tikrų planų ir programų poveikio aplinkai vertinimas – 2 straipsnio a punktas – Sąvoka „planai ir programos“ – 3 straipsnio 2 dalies a punktas – Aplinkosauginis vertinimas – Savivaldybės tarybos ir užsakovo parengtas nestatutinis aktas – Direktyva 2011/92/ES – Tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimas – 3 straipsnio 1 dalis – Pareiga nustatyti, aprašyti ir įvertinti tiesioginį ir netiesioginį projekto poveikį kiekvienu konkrečiu atveju – Privalomos ministerijos gairės dėl pastatų aukščio) . . . . .	14
2023/C 164/19	Byla C-42/22, <i>Generali Seguros</i> : 2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Supremo Tribunal Administrativo</i> (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Generali Seguros SA, buvusi Global, Companhia de Seguros SA / Autoridade Tributária e Aduaneira</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Bendra pridėtinės vertės mokesčio (PVM) sistema – Direktyva 2006/112/EB – Neapmokestinimas PVM – 135 straipsnio 1 dalies a punktas – Draudimo ir perdraudimo sandorių neapmokestinimas – 136 straipsnio a punktas – Prekių, naudojamų tik neapmokestinamai veiklai, tiekimo neapmokestinimas – Sąvoka „draudimo sandoriai“ – Apgadintų transporto priemonių dalių, išgytų iš apdraustųjų, pardavimas – Mokesčių neutralumo principas) . . . . .	15
2023/C 164/20	Byla C-50/22, <i>Sogefinancement</i> : 2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Cour d’appel de Paris</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Sogefinancement / RW, UV</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Vartotojų apsauga – Direktyva 2008/48/EB – Vartojimo kredito sutartys – Taikymo sritis – Teisė atsisakyti sutarties – 14 straipsnio 7 dalis – Nacionalinės nuostatos, nustatančios laikotarpį, per kurį negalima pradėti vykdyti sutarties – Nacionalinės procesinės normos, kuriomis reglamentuojamas nacionalinio teismo savo iniciatyva atliekamas vertinimas, ar buvo pažeistos tokios nuostatos, ir sankcijų už pažeidimą taikymas – 23 straipsnis – Veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos) . . . . .	16
2023/C 164/21	Byla C-177/22, <i>Wurth Automotive</i> : 2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Landesgericht Salzburg</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>JA / Wurth Automotive GmbH</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Reglamentas (EB) Nr. 1215/2012 – Jurisdikcija dėl bylų, susijusių su vartojimo sutartimis – Sąvoka „vartotojas“ – Asmens, teigiančio, kad yra vartotojas, elgesys, galintis kitai sutarties šaliai sudaryti išpūdį, kad jis veikia profesiniais tikslais) . . . . .	16
2023/C 164/22	Byla C-239/22, <i>Belgijos valstybė ir Promo 54</i> : 2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Cour de cassation</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Belgijos valstybė, Promo 54 / Promo 54, Belgijos valstybė</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Pridėtinės vertės mokesčio (PVM) bendra sistema – Direktyva 2006/112/EB – 12 straipsnio 1 ir 2 dalys – Pastatų ar jų dalių ir žemės, ant kurios jie pastatyti, tiekimas iki pirmo pastato panaudojimo – Vidaus teisės nuostatų, numatančių kriterijaus, susijusio su pirmu pastato panaudojimu, taikymą, nebuvimas – 135 straipsnio 1 dalies j punktas – Neapmokestinimas – Pastato, pirmą kartą panaudoto iki pertvarkymo, tiekimas po pertvarkymo – Nacionalinė administracinė doktrina, pagal kurią iš esmės pertvarkyti pastatai laikomi naujais pastatais) . . . . .	17

2023/C 164/23	Byla C-358/22, <i>Bolloré logistics</i> : 2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Cour de cassation</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Bolloré logistics SA / Direction interrégionale des douanes et droits indirects de Caen, Recette régionale des douanes et droits indirects de Caen, Bolloré Ports de Cherbourg SAS</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Muitų sąjunga – Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 – Bendrijos muitinės kodeksas – 195 straipsnis – 217 straipsnio 1 dalis – 221 straipsnio 1 dalis – Bendrasis muitų tarifas – Muitinės skolininko garanto prievolės – Pranešimo apie skolą muitinei procedūra – Su šia skola susiję muitai, apie kuriuos skolininkui tinkamai nepranešta – Solidariojo garanto prievolė sumokėti skolą muitinei) . . . . .	18
2023/C 164/24	Sujungtos bylos C-491/20–C-496/20, C-506/20, C-509/20 ir C-511/20, <i>Sąd Najwyższy ir kt.</i> : 2022 m. gruodžio 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) nutartis byloje ( <i>Sąd Najwyższy</i> (Lenkija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) <i>W.Ż./ A. S., Sąd Najwyższy (C-491/20), W. Ż./ K. Z. (C-492/20), P. J./ A. T., R. W., Sąd Najwyższy (C-493/20), K. M./ T. P., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy (C-494/20), T. M./ T. D., M. D., P. K., J. L., M. L., O. N., G. Z., A. S., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy (C-495/20), M. F./ T. P. (C-496/20), T. B./ T. D., M. D., P. K., J. L., M. L., O. N., G. Z., A. S., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy (C-506/20), M. F./ J. M. (C-509/20), B. S./ T. D., M. D., P. K., J. L., M. L., O. N., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy (C-511/20), (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis – SESV 267 straipsnis – Būtinybė išaiškinti Sąjungos teisę, kad prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas galėtų priimti sprendimą byloje – Nebuvimas – Akivaizdus nepriimtumas) . . . . .</i>	19
2023/C 164/25	Byla C-574/20, <i>Finanzamt Österreich</i> : 2023 m. sausio 13 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Bundesfinanzgericht</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>XO / Finanzamt Österreich, buvusi Finanzamt Waldviertel</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis ir 99 straipsnis – Socialinė apsauga – Šeimos išmokos – Kainų indeksavimas – Atsakymas į prejudicinį klausimą, kurį galima aiškiai nustatyti iš Teisingumo Teismo jurisprudencijos – Ryšio tarp prejudicinio klausimo ir pagrindinės bylos nebuvimas – Akivaizdžiai nepriimtinas klausimas) . . . . .	20
2023/C 164/26	Byla C-379/21, <i>TBI Bank</i> : 2023 m. sausio 17 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Sofijski rayonen sad</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), inicijuotoje <i>TBI Bank</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis ir 99 straipsnis – Vartojimo kreditas – Direktyva 93/13/EEB – 6 straipsnio 1 dalis – Nesąžiningos sąlygos – Atsisakymas išduoti mokėjimo įsakymą, kuriuo įpareigojama sumokėti nedelsiant, tuo atveju, kai reikalavimas grindžiamas nesąžininga sąlyga – Su sutarties sąlygos nesąžiningumu susijusios pasekmės – Aukštesnės instancijos teismo nurodymai, kuriuose neatsižvelgiama į šias pasekmes) . . . . .	21
2023/C 164/27	Byla C-729/21, <i>Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Łodzi</i> : 2023 m. sausio 16 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Naczelny Sąd Administracyjny</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>W. Sp. z o. o. / Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Łodzi</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Direktyva 2006/112/EB – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – 19 straipsnis – Sąvoka „viso turto arba jo dalies perleidimas“ – Prekybos centro pirkimo-pardavimo sutartis – Įmonės perleidimas – Įmonės materialiojo ir nematerialiojo turto dalies perleidimas) . . . . .	22
2023/C 164/28	Sujungtos bylos C-198/22 ir C-199/22: 2023 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Juzgado de lo Mercantil n° 11 de Barcelona</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>QJ ir IP / Deutsche Bank AG</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – SESV 101 straipsnis – Direktyva 2014/104/ES – 10 straipsnis – Taikymo sritis „ratione temporis“ – Ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo – Senaties terminas – Pažeidimas, padarytas prieš įsigaliojant šiai direktyvai – Vartotojų apsauga) . . . . .	22
2023/C 164/29	Byla C-289/22, <i>A.T.S. 2003</i> : 2023 m. sausio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Fővárosi Törvényszék</i> (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>A.T.S. 2003 Vagyonvédelmi és Szolgáltató Zrt., likviduojama / Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Procedūros reglamento 99 straipsnis – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 167, 168 ir 178 straipsniai – Teisė į pirkimo PVM atskaitą – Sukčiavimas – Įrodymai – Apmokestinamojo asmens rūpestingumo pareiga – Atsižvelgimas į nagrinėjamų paslaugų teikimą reguliuojančių nacionalinių nuostatų pažeidimą) . . . . .	23

2023/C 164/30	Byla C-350/22, <i>Eurobank Bulgaria</i> : 2023 m. sausio 23 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Apelativen sad – Sofia</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>HO / „EUROBANK BULGARIA“ AD</i> (išbraukimas) . . . . .	25
2023/C 164/31	Byla C-493/22, <i>ARMAPROCURURE</i> : 2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Curtea de Apel București</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Armaprocurare SRL / Ministerul Apărării Naționale, BlueSpace TECHNOLOGY SRL</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Viešieji pirkimai – Direktyva 2009/81/EB – 55 straipsnio 4 dalis – 57 straipsnio 2 dalis – Suinteresuotumas pareikšti ieškinį – Galimybė pasinaudoti peržiūros procedūromis – Galutiniu tapusiu perkančiosios organizacijos sprendimu iš viešojo pirkimo procedūros pašalintas dalyvis – Nacionalinės teisės aktai, kuriais iš tokio dalyvio atimama galimybė pasinaudoti teisių gynimo priemone – Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas) . . . . .	25
2023/C 164/32	Byla C-530/22, <i>Dunaj-Finanse</i> : 2023 m. vasario 16 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Sąd Rejonowy dla Warszawy – Śródmieście w Warszawie</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Dunaj-Finanse sp. z o.o. / KG</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Geležinkelių transportas – Keleivių teisės ir pareigos – Reglamentas (EB) Nr. 1371/2007 – 3 straipsnio 8 punktas – Vežimo sutartis – Sąvoka – Keleivis, įlipantis į traukinį be bilieto – Vartotojų apsauga) . . . . .	26
2023/C 164/33	Byla C-681/22 P: 2022 m. lapkričio 7 d. <i>Olimp Laboratories sp. z o.o.</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2022 m. rugsėjo 7 d. Bendrojo Teismo priimto sprendimo byloje <i>T-9/22 Olimp Laboratories / EUIPO</i> . . . . .	26
2023/C 164/34	Byla C-788/22 P: 2022 m. gruodžio 28 d. <i>Louis Vuitton Malletier</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2022 m. spalio 19 d. Bendrojo Teismo (dešimtoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-275/21 Louis Vuitton Malletier / EUIPO – Wisniewski</i> . . . . .	27
2023/C 164/35	Byla C-792/22, <i>Energotehnica</i> : 2022 m. gruodžio 23 d. <i>Curtea de Apel Brașov</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš <i>MG</i> . . . . .	27
2023/C 164/36	Byla C-796/22, <i>INSS</i> : 2022 m. gruodžio 30 d. <i>Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) / Bernardino</i> . . . . .	28
2023/C 164/37	Byla C-4/23: 2023 m. sausio 3 d. <i>Judecătoria Sectorului 6 București</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>M.-A.A. / Direcția de Evidență a Persoanelor Cluj, Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date din Ministerul Afacerilor Interne, Municipiul Cluj-Napoca, tretieji asmenys: Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Asociația Accept</i> . . . . .	29
2023/C 164/38	Byla C-10/23, <i>Remia Com Impex</i> : 2023 m. sausio 11 d. <i>Înalta Curte de Casație și Justiție</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Remia Com Impex SRL / Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor, Direcția Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Dolj</i> . . . . .	29
2023/C 164/39	Byla C-20/23, <i>Instituto da Segurança Social ir kt.</i> : 2023 m. sausio 16 d. <i>Tribunal da Relação do Porto</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>SF / MV, Instituto da Segurança Social, IP, Autoridade Tributária e Aduaneira, Cofidis SA – Sucursal en Portugal</i> . . . . .	30
2023/C 164/40	Byla C-36/23, <i>Familienkasse Sachsen</i> : 2023 m. sausio 25 d. <i>Finanzgericht Bremen</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>L / Familienkasse Sachsen der Bundesagentur für Arbeit</i> . . . . .	31
2023/C 164/41	Byla C-52/23, <i>flightright</i> : 2023 m. vasario 3 d. <i>Amtsgericht Frankfurt am Main</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>flightright GmbH / TAP Portugal</i> . . . . .	32
2023/C 164/42	Byla C-73/23, <i>Chaufontaine Loisirs</i> : 2023 m. vasario 10 d. <i>Tribunal de première instance de Liège</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Chaufontaine Loisirs / Belgijos valstybė</i> . . . . .	32
2023/C 164/43	Byla C-152/21, <i>Ogres HES</i> : 2023 m. vasario 7 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje ( <i>Augstākā tiesa (Senāts)</i> (Latvija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>SIA „Ogres HES“</i> , dalyvaujant <i>Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija, Ekonomikas ministrija, Finanšu ministrija</i> . . . . .	33

2023/C 164/44	Byla C-317/21, <i>G-Finance</i> : 2022 m. gruodžio 28 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje ( <i>Tribunal d'arrondissement de Luxembourg</i> (Liuksemburgas) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>G-Finance SARL, DV / Luxembourg Business Registers</i> . . . . .	33
2023/C 164/45	Byla C-423/21, <i>Grand Production</i> : 2023 m. vasario 13 d. Teisingumo Teismo pirmosios kolegijos pirmininko nutartis byloje ( <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Grand Production d.o.o. / GO4YU GmbH, DH, GO4YU d.o.o, MTEL Austria GmbH</i> . . . . .	34
2023/C 164/46	Byla C-698/22, <i>TP ir OF</i> : 2023 m. sausio 12 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis ( <i>Apelativen sad – Varna</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš TP, OF . . . . .	34
<b>Bendrasis Teismas</b>		
2023/C 164/47	Byla T-597/21: 2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Basaglia / Komisija</i> (Galimybė susipažinti su dokumentais – Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 – Dokumentai, susiję su įvairiais projektais pagal eTEN programą ir mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros penktąją ir šeštąją bendrąsias programas – Dalinis atsisakymas leisti susipažinti – Dokumentų neprieinamumas – Paraiškos taikymo srities vienašalis ribojimas – Pareiga išnagrinėti konkrečiai ir individualiai – Nepagrįstai didelis darbo krūvis – SESV 266 straipsnis – Sprendimas, priimtas vykdant Bendrojo Teismo sprendimą – Sprendimo dėl panaikinimo vykdymo priemonės) . . . . .	35
2023/C 164/48	Byla T-727/21: 2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>TO / EASO</i> (Ieškinyš dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo – Viešoji tarnyba – Laikinieji tarnautojai – Įdarbinimas – Išorėje skelbiamas pranešimas apie laisvą darbo vietą [ <i>konfidencialu</i> ] – Sprendimas nepratęsti rezervo sąrašo galiojimo – Skundo (pretenzijos) pateikimo terminas – Paskelbimas internete – Atleistinos klaidos nebuvimas – Nepriimtumas) . . . . .	35
2023/C 164/49	Byla T-89/22: 2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Homy Casa / EUIPO – Albatros International (Kėdės)</i> (Bendrijos dizainas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Registruotas Bendrijos dizainas, vaizduojantis kėdę – Ankstesnis dizainas – Registracijos pripažinimo negaliojančia pagrindas – Ankstesnio dizaino atskleidimas – Atskleidimas internete – Ankstesnio dizaino identifikavimas – Apeliacinės tarybos diskrecija – Reglamentas (EB) Nr. 6/2002 63 straipsnio 1 dalis) . . . . .	36
2023/C 164/50	Byla T-91/22: 2023 m. kovo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Ruhorimbere / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Atvykimo į valstybių narių teritoriją ribojimas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis) . . . . .	37
2023/C 164/51	Byla T-94/22: 2023 m. kovo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Mutondo / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Atvykimo į valstybių narių teritoriją ribojimas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, pasikeitimas) . . . . .	37
2023/C 164/52	Byla T-133/22: 2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Katjes Fassin / EUIPO (THE FUTURE IS PLANT-BASED)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo THE FUTURE IS PLANT-BASED paraiška – Prekių ženklas, kurį sudaro reklaminis šūkis – Absoliutus atsisakymo registruoti pagrindas – Skiriamojo požymio nebuvimas – Reglamentas (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	38
2023/C 164/53	Byla T-174/22: 2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Novartis / EUIPO – AstraZeneca (BREZTREV)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Protesto procedūra – Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo BREZTREV paraiška – Ankstesni žodiniai Europos Sąjungos prekių ženklai ONBREZ, DAYBREZ, BREZILIZER ir BREEZHALER – Galimybės supainioti nebuvimas – Reglamentas (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	39

2023/C 164/54	Byla T-175/22: 2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Novartis / EUIPO – AstraZeneca (BREZTRI)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas BREZTRI – Ankstesni žodiniai Europos Sąjungos prekių ženklai ONBREZ, BREZILIZER ir BREEZHALER – Galimybės supainioti nebuvimas – Dėl ankstesnių prekių ženklų sustiprėjusio skiriamąjo požymio nebuvimas – Reglamento (ES) 2017/1001 60 straipsnio 1 dalies a punktas ir 8 straipsnio 1 dalies b punktas – Reglamento (ES) 2018/625 27 straipsnio 3 dalies b punktas) . . . . .	39
2023/C 164/55	Byla T-178/22: 2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>FA World Entertainment / EUIPO (FUCKING AWESOME)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija – Žodinis prekių ženklas FUCKING AWESOME – Absoliutus atsisakymo registruoti pagrindas – Skiriamąjo požymio nebuvimas – Reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b punktas – Teisinis saugumas – Vienodas požiūris – Gero administravimo principas) . . . .	40
2023/C 164/56	Byla T-194/22: 2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Zelmotor / EUIPO – B&amp;B Trends (zelmotor)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos panaikinimo procedūra – Vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas „zelmotor“ – Prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų nebuvimas – Reglamento (ES) 2017/1001 58 straipsnio 1 dalies a punktas) . . . . .	40
2023/C 164/57	Byla T-429/22: 2023 m. kovo 6 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Oatly / EUIPO – D’s Naturals (Wow no cow!)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia atsiėmimas – Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas) .	41
2023/C 164/58	Byla T-615/22: 2023 m. vasario 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Kipras / EUIPO – Cemet (Halime)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Protesto procedūra – Prekių ženklo registracijos paraiškos galutinis atmetimas per lygiagrečią protesto procedūrą – Ginčo dalyko išnykimas – Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas) . . . . .	42
2023/C 164/59	Byla T-43/23: 2023 m. sausio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>SCC Legal / Komisija</i> . . . . .	42
2023/C 164/60	Byla T-67/23: 2023 m. vasario 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>UH / ECB</i> . . . . .	43
2023/C 164/61	Byla T-95/23: 2023 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>RWE Supply &amp; Trading / ACER</i> . . . . .	45
2023/C 164/62	Byla T-96/23: 2023 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Uniper Global Commodities / ACER</i> . .	46
2023/C 164/63	Byla T-141/23: 2023 m. kovo 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Merlin ir kt. / Komisija</i> . . . . .	48
2023/C 164/64	Byla T-143/23: 2023 m. kovo 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>VF / Taryba</i> . . . . .	48
2023/C 164/65	Byla T-145/23: 2023 m. kovo 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Eurosemillas / BAVT – Nador Cott Protection ir Carpa Dorada (Nadorcott)</i> . . . . .	49
2023/C 164/66	Byla T-153/23: 2023 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>WhatsApp Ireland / Europos duomenų apsaugos valdyba</i> . . . . .	50
2023/C 164/67	Byla T-485/20: 2023 m. kovo 9 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Junqueras i Vies / Parlamentas</i> . . .	51



## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

**Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai**

(2023/C 164/01)

**Paskutinis leidinys**

OL C 155, 2023 5 2

**Skelbti leidiniai**

OL C 134, 2023 4 17

OL C 127, 2023 4 11

OL C 121, 2023 4 3

OL C 112, 2023 3 27

OL C 104, 2023 3 20

OL C 94, 2023 3 13

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Nuomonės)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija / Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, Europos Sąjungos Taryba (C-439/20 P) ir Europos Sąjungos Taryba / Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, Europos Komisija (C-441/20 P)*

(Sujungtos bylos C-439/20 P ir C-441/20 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas – Dėmpingas – Kinijos kilmės arba iš Kinijos siunčiamų fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir jų pagrindinių sudedamųjų dalių (elementų) importas – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2146, kuriuo atšaukiamas dviejų eksportuojančių gamintojų įsipareigojimo priėmimas Įgyvendinimo sprendimu 2013/707/ES – Ieškinio pirmojoje instancijoje priimtumas – SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa – Tiesioginės sąsajos kriterijus – SESV 277 straipsnis – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas – Priimtumas – Suinteresuotumas pareikšti ieškinį dėl akto, kurie yra ginčijamo akto teisinis pagrindas – Reglamentas (ES) 2016/1036 – 8 straipsnio 9 dalis – Reglamentas (ES) 2016/1037 – 13 straipsnio 9 dalis – Įsipareigojimo priėmimo, atlikto Europos Komisijos, atšaukimo pasekmės – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 1238/2013 – 3 straipsnis – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 1239/2013 – 2 straipsnis – Teisės pasinaudoti atleidimu nuo muitų praradimas – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2146 – 2 straipsnis – Įsipareigojimo sąskaitų faktūrų paskelbimas negaliojančiomis – Prievolė apskaičiuoti muitus už visus susijusius sandorius – Netaikymas atgaline data)

(2023/C 164/02)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

(Byla C-439/20 P)

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama G. Luengo ir T. Maxian Rusche

Kitos proceso šalys: *Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd*, iš pradžių atstovaujama *avocat* P. Heeren, *avocats* Y. Melin ir B. Vigneron, vėliau – *avocat* P. Heeren ir *avocat* Y. Melin; Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama H. Marcos Fraile, padedamo *avocat* N. Tuominen

(Byla C-441/20 P)

Apeliantė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama H. Marcos Fraile, padedamo *avocat* N. Tuominen

Kitos proceso šalys: *Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd*, iš pradžių atstovaujama *avocat* P. Heeren, *avocats* Y. Melin ir B. Vigneron, vėliau – *avocat* P. Heeren ir *avocat* Y. Melin; Europos Komisija, atstovaujama G. Luengo ir T. Maxian Rusche

## Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2020 m. liepos 8 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą *Jiangsu Seraphim Solar System / Komisija (T-110/17, EU:T:2020:315)*.

2. Atmesti Europos Sąjungos Bendrajame Teisme Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd pareikštą ieškinį dėl panaikinimo.
3. Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd padengia Europos Komisijos ir Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas, patirtas pirmojoje instancijoje ir apeliaciniame procese.

(<sup>1</sup>) OL C 378, 2020 11 9.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas (Tribunale di Ascoli Piceno (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš OL**

(Byla C-517/20 (<sup>1</sup>), OL (Italijos koncesijų pratęsimas))

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – SESV 49 ir 56 straipsniai – Azartiniai lošimai – Lažybų įmokų rinkimo veiklos koncesijos – Jau suteiktų koncesijų pratęsimas – Duomenų perdavimo centrų, vykdančių šią veiklą neturint koncesijos ir policijos leidimo, įteisinimas – Dėl įteisinimo atsiradusių teisių galiojimo pratęsimas – Ribotas terminas)**

(2023/C 164/03)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunale di Ascoli Piceno

**Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje**

OL

dalyvaujant: Procura della Repubblica presso il Tribunale di Ascoli Piceno

**Rezoliucinė dalis**

SESV 49 ir 56 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jie prieštarauja koncesijų lošimų sektoriuje ir teisių, atsirandančių įteisinus duomenų perdavimo centrų, kurie tam tikrą dieną jau vykdė lažybų rinkimo veiklą užsienio lažybų agentūrų, kurios neturi koncesijos ir policijos licencijos, situaciją, galiojimo pratęsimui, jei toks pratęsimas, kuris gali būti pateisinamas visų pirma svarbiais bendrojo intereso pagrindais, pavyzdžiui, siekiant užtikrinti šio sektoriaus veiklos vykdytojų kontrolės tęstinumą, kad būtų užtikrinta vartotojų apsauga, yra nepakanka užtikrinti, kad šis tikslas būtų pasiektas arba kad jis viršija tai, kas būtina jam pasiekti.

(<sup>1</sup>) OL C 257, 2022 7 4.

2023 m. kovo 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Landgericht Ravensburg* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *QB / Mercedes-Benz Group AG, buvsi Daimler AG*

(Byla C-100/21 <sup>(1)</sup>, Mercedes-Benz Group (Transporto priemonių su valdikliais gamintojų atsakomybė))

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisės aktų derinimas – Motorinių transporto priemonių patvirtinimas – Direktyva 2007/46/EB – 18 straipsnio 1 dalis – 26 straipsnio 1 dalis – 46 straipsnis – Reglamentas (EB) Nr. 715/2007 – 5 straipsnio 2 dalis – Motorinės transporto priemonės – Dyzelinis variklis – Teršalų išmetimas – Išmetamųjų dujų recirkuliacijos vožtuvas (IDR vožtuvas) – „Temperatūros intervalo“ ribojamas išmetamo azoto oksido (NOx) kiekio mažinimas – Valdiklis – Pavienio transporto priemonės su draudžiamu valdikliu pirkėjo interesų apsauga – Deliktine atsakomybe grindžiama teisė gauti iš automobilio gamintojo žalos atlyginimą – Žalos atlyginimo apskaičiavimo būdas – Veiksmingumo principas – SESV 267 straipsnis – Priimtinumai – Vieno teisėjo kreipimasis į Teisingumo Teismą*)

(2023/C 164/04)

Proceso kalba: vokiečių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Landgericht Ravensburg*

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: QB

Atsakovė: Mercedes-Benz Group AG, buvusi Daimler AG

### Rezoliucinė dalis

1. 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/46/EB, nustatančios motorinių transporto priemonių, jų priekabų ir tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus, iš dalies pakeistos 2009 m. gegužės 7 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 385/2009, 18 straipsnio 1 dalis, 26 straipsnio 1 dalis ir 46 straipsnis, siejami su 2007 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (Euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos 5 straipsnio 2 dalimi,

turi būti aiškinami taip:

jais saugomi ne tik bendrieji interesai, bet ir pavienio motorinės transporto priemonės pirkėjo interesai gamintojo atžvilgiu, kai šioje transporto priemonėje įrengtas draudžiamas valdiklis, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 715/2007 5 straipsnio 2 dalį.

2. Sąjungos teisė turi būti aiškinama taip, kad, nesant šios teisės nuostatų šioje srityje, atitinkamos valstybės narės teisėje turi būti nustatytos taisyklės dėl žalos, faktiškai padarytos transporto priemonės su draudžiamu valdikliu, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 715/2007 5 straipsnio 2 dalį, pirkėjui, atlyginimo, su sąlyga, kad šis atlyginimas atitinka padarytą žalą.

<sup>(1)</sup> OL C 217, 2021 6 7.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *American Airlines, Inc. / Europos Komisija, Delta Air Lines, Inc.***

(Byla C-127/21 P) <sup>(1)</sup>

**(Apeliacinis skundas – Reglamentas (EB) Nr. 139/2004 – Įmonių koncentracijos operacijos – Oro transporto rinka – Koncentracija, paskelbta suderinama su vidaus rinka – Koncentracijos šalių prisiimti įsipareigojimai – Sprendimas, kuriuo suteikiamos ankstesnės teisės – Sąvoka „tinkamas naudojimas“)**

(2023/C 164/05)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantė: *American Airlines, Inc.*, atstovaujama avokat J. P. Poitras, abogado J. Ruiz Calzado, avokat J. Wileur

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama T. Franchoo, H. Leupold ir L. Wildpanner; *Delta Air Lines, Inc.*, atstovaujama avocate C. Angeli, BL M. Demetriou ir advocaat I. Giles

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *American Airlines Inc.* padengia ne tik savo, bet ir Europos Komisijos bei *Delta Air Lines Inc.* bylinėjimosi išlaidas, patirtas per šį procesą.

<sup>(1)</sup> OL C 163, 2021 5 3.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija / Bulgarijos Respublika***

(Byla C-174/21) <sup>(1)</sup>

**(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – Direktyva 2008/50/EB – Aplinkos oro kokybė – Teisingumo Teismo sprendimas, kuriuo pripažįstamas įsipareigojimų neįvykdymas – SESV 260 straipsnio 2 dalis – Pareiga imtis būtinų priemonių tokiame sprendime įvykdyti – Europos Komisijos nurodytas šios pareigos neįvykdymas – Oficialaus pranešimo aiškumo, kiek tai susiję su klausimu, ar referencinę dieną teismo sprendimas dar turėjo būti įvykdytas, stoka – Teisinio saugumo principas – Nepriimtumas)**

(2023/C 164/06)

Proceso kalba: bulgarų

### Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Noll-Ehlers ir I. Zaloguin

Atsakovė: Bulgarijos Respublika, atstovaujama iš pradžių L. Zaharieva, T. Mitova ir M. Georgieva, vėliau – L. Zaharieva ir T. Mitova

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Lenkijos Respublika, atstovaujama B. Majczyna

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Bulgarijos Respublika padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
3. Lenkijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 206, 2021 5 31.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje *Colt Technology Services Sp ir kt. (Consiglio di Stato (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą)***

(Byla C-339/21 <sup>(1)</sup>, *Colt Technology Services Sp ir kt.*)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos – Direktyva (ES) 2018/1972 – 13 straipsnis – Sąlygos, kurias galima nustatyti bendrajam leidimui – I priedo A dalies 4 punktas – Leidimas nacionalinėms kompetentingoms institucijoms teisėtai perimti informaciją – 3 straipsnis – Bendrieji tikslai – Nacionalinės teisės aktai, reglamentuojantys sąnaudų, patirtų telekomunikacijų operatoriams teisminių institucijų nurodymu vykdančią veiklą, kompensavimą – Visiško kompensavimo mechanizmo nebuvimas – Nediskriminavimo, proporcingumo ir skaidrumo principai)**

(2023/C 164/07)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Consiglio di Stato*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Apeliantės: *Colt Technology Services SpA, Wind Tre SpA, Telecom Italia SpA, Vodafone Italia SpA, Ministero della Giustizia, Ministero dello Sviluppo economico, Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'appello di Reggio Calabria, Procura della Repubblica presso il Tribunale di Cagliari, Procura della Repubblica presso il Tribunale di Roma*

Kitos apeliacinio proceso šalys: *Ministero della Giustizia, Ministero dello Sviluppo economico, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'appello di Reggio Calabria, Procura della Repubblica presso il Tribunale di Cagliari, Procura della Repubblica presso il Tribunale di Roma, Procura della Repubblica presso il Tribunale di Locri, Wind Tre SpA*

**Rezoliucinė dalis**

2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2018/1972 kuria nustatomas Europos elektroninių ryšių kodeksas, 13 straipsnis, siejamas su jos 3 straipsniu, ir I priedo A dalies 4 punktas turi būti aiškinami taip, kad pagal juos nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos nereikalaujama visiškai kompensuoti sąnaudų, kurių elektroninių ryšių paslaugų teikėjai faktiškai patiria sudarydami sąlygas kompetentingoms nacionalinėms institucijoms teisėtai perimti elektroninius pranešimus, jeigu šie teisės aktai yra nediskriminaciniai, proporcingi ir skaidrūs.

<sup>(1)</sup> OL C 329, 2021 8 16.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Justice de paix du canton de Forest (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) ZG / Beobank SA**

(Byla C-351/21 <sup>(1)</sup>, *Beobank*)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisės aktų derinimas – Mokėjimo paslaugos vidaus rinkoje – Direktyva 2007/64/EB – 47 straipsnio 1 dalies a punktas – Mokėtojui teikiama informacija gavus jo mokėjimo nurodymą – 58, 60 ir 61 straipsniai – Paslaugų teikėjo atsakomybė už neautorizuotas operacijas – Šio paslaugų teikėjo pareiga grąžinti šiam mokėtojui neautorizuotų operacijų sumas – Bendrosios sutartys – Minėto paslaugų teikėjo pareiga pateikti minėtam mokėtojui informaciją apie atitinkamą gavėją)**

(2023/C 164/08)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Justice de paix du canton de Forest*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėjas: ZG

Atsakovė: Beobank SA

**Rezoliucinė dalis**

2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/64/EB dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, iš dalies keičiančios direktyvas 97/7/EB, 2002/65/EB, 2005/60/EB ir 2006/48/EB ir panaikinančios Direktyvą 97/5/EB, 47 straipsnio 1 dalies a punktą

turi būti aiškinamas taip:

mokėtojo mokėjimo paslaugų teikėjas privalo jam pateikti informaciją, leidžiančią nustatyti fizinį ar juridinį asmenį, gavusį mokėjimą, nurašytą iš šio mokėtojo sąskaitos, o ne vien informaciją, kurią šis paslaugų teikėjas, įdėjęs visas pastangas, turi dėl šios mokėjimo operacijos.

(<sup>1</sup>) OL C 338, 2021 8 23.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija / Pharmaceutical Works Polpharma S.A., Europos vaistų agentūra, Biogen Netherlands BV (C-438/21 P), Biogen Netherlands BV / Pharmaceutical Works Polpharma S.A., Europos vaistų agentūra, Europos Komisija (C-439/21 P), Europos vaistų agentūra / Pharmaceutical Works Polpharma S.A., Europos Komisija, Biogen Netherlands BV (C-440/21 P)**

(Sujungtos bylos C-438/21 P–C-440/21 P) (<sup>1</sup>)

(Apeliacinis skundas – Visuomenės sveikata – Žmonėms skirti vaistai – Direktyva 2001/83/EB – Reglamentas (EB) Nr. 726/2004 – Paraiška dėl leidimo prekiauti generine vaisto „Tecfidera“ versija – Europos vaistų agentūros (EMA) sprendimas nepatvirtinti paraiškos dėl leidimo prekiauti – Ankstesnis Europos Komisijos sprendimas, kuriame nuspręsta, kad „Tecfidera“ ir „Fumaderm“ neapima tas pats bendras leidimas prekiauti – Vaistinių medžiagų derinys, dėl kurio anksčiau išduotas leidimas – Vėlesnis leidimas prekiauti viena vaistinių medžiagų derinio sudedamąja dalimi – Bendro leidimo prekiauti buvimo vertinimas)

(2023/C 164/09)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

(Byla C-438/21 P)

Apeliantė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama S. Bourgois, L. Haasbeek ir A. Sipos, vėliau L. Haasbeek ir A. Sipos

Kitos proceso šalys: Pharmaceutical Works Polpharma S.A., atstovaujama avocat N. Carbonnelle, solisitorės S. Faircliffe ir advocaat M. Martens, Europos vaistų agentūra (EMA), atstovaujama S. Drosos, H. Kerr ir S. Marino, Biogen Netherlands BV, atstovaujama advocaat C. Schoonderbeek

(Byla C-439/21 P)

Apeliantė: Biogen Netherlands BV, atstovaujama advocaat C. Schoonderbeek

Kitos proceso šalys: Pharmaceutical Works Polpharma S.A., atstovaujama avocat N. Carbonnelle, solisitorės S. Faircliffe ir advocaat M. Martens, Europos vaistų agentūra (EMA), atstovaujama S. Drosos ir S. Marino, Europos Komisija, pradžių atstovaujama S. Bourgois, L. Haasbeek ir A. Sipos, vėliau L. Haasbeek ir A. Sipos

(Byla C-440/21 P)

*Apeliantė:* Europos vaistų agentūra (EMA), atstovaujama S. Drosos, H. Kerr ir S. Marino

*Kitos proceso šalys:* *Pharmaceutical Works Polpharma S.A.*, atstovaujama *avocat N. Carbonnelle*, solisitorės S. Faircliffe ir *advocaat M. Martens*, Europos Komisija, pradžių atstovaujama S. Bourgois, L. Haasbeek ir A. Sipos, vėliau L. Haasbeek ir A. Sipos, *Biogen Netherlands BV*, atstovaujama *advocaat C. Schoonderbeek*

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2021 m. gegužės 5 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą *Pharmaceutical Works Polpharma / EMA* (T-611/18, EU:T:2021:241).
2. Atmesti *Pharmaceutical Works Polpharma S.A.* ieškinį byloje T-611/18.
3. *Pharmaceutical Works Polpharma S.A.* padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiamos Europos Komisijos, *Biogen Netherlands BV* ir Europos vaistų agentūros (EMA) patirtos bylinėjimosi išlaidos.

(<sup>1</sup>) OL C 391, 2021 9 27.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Cour d'appel de Paris* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Towercast / Autorité de la concurrence, Ministre chargé de l'économie***

(Byla C-449/21 (<sup>1</sup>), *Towercast*)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Konkurencija – Įmonių koncentracijų kontrolė – Reglamentas (EB) Nr. 139/2004 – 21 straipsnio 1 dalis – Išimtinis šio reglamento taikymas sandoriams, patenkantiems į „koncentracijos“ sąvoką – Apimtis – Ne Bendrijos masto koncentracijos sandoris, kuris nesiekia valstybės narės teisės aktuose nustatytų privalomos „ex ante“ kontrolės ribų ir dėl kurio nesikreipiama į Europos Komisiją – Šios valstybės narės konkurencijos institucijų vykdoma tokio sandorio kontrolė pagal SESV 102 straipsnį – Priimtinumai)**

(2023/C 164/10)

Proceso kalba: prancūzų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Cour d'appel de Paris*

### Šalys pagrindinėje byloje

*Pareiškėja: Towercast*

*Kitos administracinio proceso šalys: Autorité de la concurrence, Ministre chargé de l'économie*

*dalyvaujant: Tivana Topco SA, Tivana Midco SARL, TDF Infrastructure Holding SAS, TDF Infrastructure SAS, Tivana France Holdings SAS*

### Rezoliucinė dalis

2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės 21 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip:

pagal ją nacionalinei konkurencijos institucijai nedraudžiama ne Bendrijos masto įmonių koncentraciją, kaip tai suprantama pagal šio reglamento 1 straipsnį, kuri nesiekia nacionalinės teisės aktuose nustatytų privalomos ex ante kontrolės ribų ir dėl kurios nebuvo kreiptasi į Europos Komisiją pagal šio reglamento 22 straipsnį, vertinti kaip SESV 102 straipsnyje draudžiamą piktnaudžiavimą dominuojančia padėtimi, atsižvelgiant į konkurencijos struktūrą nacionalinėje rinkoje.

(<sup>1</sup>) OL C 452, 2021 11 8.



2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija / Ana Calhau Correia de Paiva*

(Byla C-511/21 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas – Kalbų vartojimas – Viešasis konkursas EPSO/AD/293/14 – Pranešimas apie konkursą – Konkurso antrosios kalbos pasirinkimo apribojimas anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis – Neįtraukimas į rezervo sąrašą – Pranešimo apie konkursą neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas – Priimtinumai)

(2023/C 164/11)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama I. Melo Sampaio, B. Schima ir L. Vernier

Kita proceso šalis: Ana Calhau Correia de Paiva, atstovaujama avvocati D. Rovetta ir V. Villante

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas, taip pat Ana Calhau Correia de Paiva bylinėjimosi apeliacinėje instancijoje išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 2, 2022 1 3.

2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Pfälzisches Oberlandesgericht Zweibrücken* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *MS / Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH*

(Byla C-522/21 <sup>(1)</sup>, *Saatgut-Treuhandverwaltung* (KWS Meridian))

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Intelektinė nuosavybė – Augalų veislių apsauga – Reglamentas (EB) Nr. 2100/94 – 14 straipsnio 3 dalyje numatyta nukrypti leidžianti nuostata – 94 straipsnio 2 dalis – Pažeidimas – Teisė į žalos atlyginimą – Reglamentas (EB) Nr. 1768/95 – 18 straipsnio 2 dalis – Žalos atlyginimas – Minimali vienkartinė suma, apskaičiuota remiantis keturgubu licencinio mokesčio dydžiu – Europos Komisijos kompetencija – Negaliojimas)

(2023/C 164/12)

Proceso kalba: vokiečių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Pfälzisches Oberlandesgericht Zweibrücken*

### Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovas ir apeliantas: MS

Ieškovė ir kita apeliacinio proceso šalis: *Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH*

### Rezoliucinė dalis

1995 m. liepos 24 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1768/95, įgyvendinančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje 14 straipsnio 3 dalyje numatytos žemės ūkio išimties taisyklės, iš dalies pakeisto 1998 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2605/98, 18 straipsnio 2 dalis yra negaliojanti.

<sup>(1)</sup> OL C 513, 2021 12 20.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Supremo (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Caixabank SA / X**

**(Byla C-565/21 <sup>(1)</sup>, Caixabank (Paskolos administravimo mokesčiai))**

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Vartotojų apsauga – Direktyva 93/13/EEB – 3, 4 ir 5 straipsniai – Su vartotojais sudarytos sutartys – Hipoteka užtikrintos paskolos – Nesąžiningos sąlygos – Administravimo mokesčio sąlyga – Prašymas panaikinti šią sąlygą ir grąžinti šiuo pagrindu sumokėtą sumą – Sąlygos aiškumas ir suprantamumas – Specialūs nacionalinės teisės aktai)**

(2023/C 164/13)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal Supremo

**Šalys pagrindinėje byloje**

Atsakovas pirmojoje instancijoje, kasatorius: Caixabank SA

Ieškovas pirmojoje instancijoje, kita kasacinio proceso šalis: X

**Rezoliucinė dalis**

1. 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 4 straipsnio 2 dalis

turi būti aiškinama taip:

ja draudžiama nacionalinių teismų jurisprudencija, pagal kurią, atsižvelgiant į nacionalinės teisės aktus, nustatančius, kad administravimo mokesčiu atlyginama už paslaugas, susijusias su hipoteka užtikrintos paskolos ar kredito vertinimą, suteikimą ar administravimą, arba už kitas panašias paslaugas, tokį mokesčių nustatanti sąlyga patenka į „pagrindinių sutarties dalyką“, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, nes joje nurodoma viena iš pagrindinių kainos sudedamųjų dalių.

2. Direktyvos 93/13 5 straipsnis

turi būti aiškinamas taip:

vertindamas sutarties sąlygas, numatančios, kad paskolos gavėjas moka administravimo mokesčių, aiškumą ir suprantamumą, kompetentingas teismas, atsižvelgdamas į visas reikšmingas faktines aplinkybes, turi patikrinti, ar paskolos gavėjui buvo suteikta galimybė įvertinti iš to kylančias ekonomines pasekmes, suprasti paslaugų, teikiamų už minėtoje sąlygoje numatytus mokesčius, pobūdį ir patikrinti, ar skirtingi sutartyje numatyti mokesčiai arba už juos teikiamos paslaugos nesutampa.

3. Direktyvos 93/13 3 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinama taip:

ja nedraudžiama nacionalinių teismų jurisprudencija, pagal kurią dėl sutarties sąlygos, numatančios, atsižvelgiant į atitinkamus nacionalinės teisės aktus, kad paskolos gavėjas moka administravimo mokesčių, skirtą atlyginti už paslaugas, susijusias su individualiu hipoteka užtikrintos paskolos ar kredito paraiškos vertinimu, parengimu ir administravimu, gali, tam tikrai atvejais, neatsirasti ryškus iš sutarties kylančių šalių teisių ir pareigų neatitikimas vartotojo nenaudai, su sąlyga, kad tokį galimą neatitikimą veiksmingai kontroliuoja kompetentingas teismas, vadovaudamasis Teisingumo Teismo jurisprudencijoje nustatytais kriterijais.

<sup>(1)</sup> OL C 51, 2022 1 31.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje GABO:mi Gesellschaft für Ablauforganisation:milliarium mbH & Co. KG / Europos Komisija**

(Byla C-696/21 P) <sup>(1)</sup>

*(Apeliacinis skundas – Arbitražinė išlyga – Šeštoji ir septintoji bendrosios mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos programos (2002 – 2006 ir 2007 – 2013) – Bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014 – 2020) – Tinkamos finansuoti išlaidos – Reikalavimų įskaitymas – Prašymas grąžinti – Iškinio priimtinumumas – Europos Sąjungos Bendrojo Teismo procedūros reglamento 76 straipsnio d punktas – Aiškumo ir tikslumo reikalavimas)*

(2023/C 164/14)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantė: GABO:mi Gesellschaft für Ablauforganisation:milliarium mbH & Co. KG, atstovaujama Rechtsanwalt Ch. Mayer

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama L. André, M. Ilkova ir L. Mantl

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. GABO:mi Gesellschaft für Ablauforganisation:milliarium mbH & Co. KG padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 73, 2022 2 14.

**2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovėnija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) SOMEO S.A., buvusi PEARL STREAM S.A. / Slovėnijos Respublika**

(Byla C-725/21 <sup>(1)</sup>, SOMEO)

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Muitų sąjunga – Bendrasis muitų tarifas – Tarifinis klasifikavimas – Kombinuotoji nomenklatura – Subpozicija 9401 90 80 – Automobilių sėdynių dalys – Tinklelis, skirtas sėdynių galinės dalies kišenėms gaminti – Sėdynių vidaus apsauga)*

(2023/C 164/15)

Proceso kalba: slovėnų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

### Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: SOMEO S.A., buvusi PEARL STREAM S.A.

Kita kasacinio proceso šalis: Slovėnijos Respublika

### Rezoliucinė dalis

1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklaturės bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priede pateiktos Kombinuotosios nomenklaturės (2014 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1101/2014, 2015 m. spalio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1754 ir 2016 m. spalio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/1821 redakcijos) 9401 pozicija

turi būti aiškinama taip:

sąvoka automobilio sėdynės „dalys“ neapima prekių, kurios nėra būtinos, kad tokia sėdynė galėtų atlikti savo funkciją.

(<sup>1</sup>) OL C 109, 2022 3 7.

**2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Administrativen sad – Haskovo* (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *JP EOOD / Otdel „Mitnichesko razsledvane i razuznavane“ /MRR/ v TD „Mitnitsa Burgas“***

(Byla C-752/21 (<sup>1</sup>), *Otdel „Mitnichesko razsledvane i razuznavane“*)

**(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 – Sąjungos muitinės kodeksas – Teisių gynimo priemonės – Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose – Pamatinis sprendimas 2005/212/TVR – Kontrabanda – Trečiajam asmeniui priklausantis turtas, paimtas per baudžiamojo pobūdžio administracinį procesą – Nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias šis trečiasis asmuo nepriskiriamas asmenų, turinčių teisę apskūsti sprendimą dėl administracinės nuobaudos (poėmio) skyrimo, kategorijai*)**

(2023/C 164/16)

Proceso kalba: bulgarų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Administrativen sad – Haskovo*

### **Šalys pagrindinėje byloje**

*Kasatorė: JP EOOD*

*Kita kasacinio proceso šalis: Otdel „Mitnichesko razsledvane i razuznavane“ /MRR/ v TD „Mitnitsa Burgas“*

*dalyvaujant: Okrazhna prokuratura – Haskovo*

### **Rezoliucinė dalis**

1. 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 44 straipsnis

turi būti aiškinamas taip:

pagal jį draudžiamos nacionalinės teisės nuostatos, kuriose teisė apskūsti sprendimą skirti administracinę nuobaudą nenumatyta asmeniui, kurio turtas buvo paimtas remiantis tokiu sprendimu, tačiau tame sprendime jis nėra laikomas atsakingu už administracinį pažeidimą, už kurį skirta nuobauda.

2. 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2005/212/TVR dėl nusikalstamu būdu įgytų lėšų, nusikaltimo priemonių ir turto konfiskavimo 4 straipsnis

turi būti aiškinamas taip:

jis netaikomas sprendimui dėl veikos, kuri nėra nusikalstama veika.

(<sup>1</sup>) OL C 109, 2022 3 7.

**2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (Sąd Rejonowy dla Warszawy-Woli w Warszawie (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) M.B., U.B., M.B. / X S. A.**

(Byla C-6/22 <sup>(1)</sup>, M.B. ir kt. (Sutarties pripažinimo negaliojančia pasekmės))

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Vartotojų apsauga – Direktyva 93/13/EEB – Nesąžiningos sąlygos sutartyse su vartotojais – 6 ir 7 straipsniai – Sąlygos pripažinimo nesąžininga pasekmės – Hipoteka užtikrinta paskola, indeksuota užsienio valiuta – Sutarties galiojimas be nesąžiningų sąlygų – Vartotojo siekis, kad sutartis būtų pripažinta negaliojančia – Direktyvos taikymas po sutarties pripažinimo negaliojančia – Nacionalinio teismo įgaliojimai ir pareigos)*

(2023/C 164/17)

Proceso kalba: lenkų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Sąd Rejonowy dla Warszawy-Woli w Warszawie*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Ieškovai: M.B., U.B., M.B.*

*Atsakovė: X S.A.*

**Rezoliucinė dalis**

1. 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinama taip:

tuo atveju, jei vartotojo ir verslininko sudaryta sutartis pripažįstama negaliojančia dėl to, kad viena iš jos sąlygų yra nesąžininga, valstybės narės savo nacionalinėje teisėje turi reglamentuoti šio pripažinimo negaliojančia pasekmes, paisydamos šia direktyva vartotojui suteikiamos apsaugos, visų pirma užtikrindamos, kad bus atkurta vartotojo teisinė ir faktinė padėtis, kuri būtų susiklosčiusi, jeigu nebūtų šios nesąžiningos sąlygos.

2. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinamos taip:

jomis nacionaliniam teismui draudžiama, pirma, savo iniciatyva, neturint nacionalinės teisės jam šiuo klausimu suteiktos prerogatyvos, nagrinėti vartotojo, kuris prašė pripažinti negaliojančia jį su verslininku siejančią sutartį dėl joje esančios nesąžiningos sąlygos, be kurios ši sutartis negali teisiškai galioti, turtinę padėtį, net jei dėl tokio sutarties pripažinimo negaliojančia vartotojas gali patirti ypač žalingų pasekmių, ir, antra, atsisakyti pripažinti tokią sutartį negaliojančia, kai vartotojas to aiškiai prašė po to, kai buvo objektyviai ir išsamiai informuotas apie teises pasekmes ir ypač žalingas ekonomines pasekmes, kurių jam dėl to gali kilti.

3. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinama taip:

ja nacionaliniam teismui, konstatavusiam verslininko ir vartotojo sudarytos sutarties sąlygos nesąžiningumą, draudžiama ištaisyti trūkumus, kylančius dėl sutartyje esančios nesąžiningos sąlygos panaikinimo, taikant nacionalinės teisės nuostatą, kuri nėra dispozityvi. Vis dėlto atsižvelgdamas į savo vidaus teisę tas teismas turi imtis visų būtinų priemonių, kad apsaugotų vartotoją nuo ypač žalingų pasekmių, kurių jam gali sukelti sutarties pripažinimas negaliojančia.

<sup>(1)</sup> OL C 158, 2022 4 11.

2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (*High Court (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) NJ, OZ / *An Bord Pleanála, Airija, Attorney General*

(Byla C-9/22 <sup>(1)</sup>, *An Bord Pleanála ir kt. (Site de St Teresa's Gardens)*)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Aplinka – Direktyva 2001/42/EB – Tam tikrų planų ir programų poveikio aplinkai vertinimas – 2 straipsnio a punktas – Sąvoka „planai ir programos“ – 3 straipsnio 2 dalies a punktas – Aplinkosauginis vertinimas – Savivaldybės tarybos ir užsakovo parengtas nestatutinis aktas – Direktyva 2011/92/ES – Tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimas – 3 straipsnio 1 dalis – Pareiga nustatyti, aprašyti ir įvertinti tiesioginį ir netiesioginį projekto poveikį kiekvienu konkrečiu atveju – Privalomos ministerijos gairės dėl pastatų aukščio*)

(2023/C 164/18)

Proceso kalba: anglų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*High Court (Airija)*

## Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjai: NJ, OZ

Atsakovai: *An Bord Pleanála, Airija, Attorney General*

dalyvaujant: *DBTR-SCR1 Fund, a Sub Fund of TWTC Multi-Family ICAV*

## Rezoliucinė dalis

1. 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo 2 straipsnio a punktas ir 3 straipsnio 2 ir 3 dalys

turi būti aiškinami taip:

planas patenka į šios direktyvos taikymo sritį, kai, pirma, jį parengė vietos valdžios institucija, bendradarbiaudama su tame plane numatytu užsakovu ir jis šios institucijos buvo priimtas; antra, jis buvo priimtas remiantis kito plano ar programos nuostata; ir, trečia, jame numatyti kiti pakeitimai, nei numatytieji kitame plane ar programoje, su sąlyga, kad jis yra privalomas bent jau valdžios institucijoms, kompetentingoms išduoti leidimus vykdyti projektus.

2. 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, iš dalies pakeista 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/52/ES,

turi būti aiškinama taip:

pagal ją nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos, sprendžiančios išduoti leidimą vykdyti projektą ar jo nesuteikti, įpareigojamos veikti pagal gaires, pagal kurias reikalaujama, jei įmanoma, padidinti pastatų aukštį ir dėl kurių atliktas aplinkosaugos vertinimas pagal Direktyvą 2001/42.

<sup>(1)</sup> OL C 158, 2022 4 11.

**2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (Supremo Tribunal Administrativo (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Generali Seguros SA, buvusi Global, Companhia de Seguros SA / Autoridade Tributária e Aduaneira**

(Byla C-42/22 <sup>(1)</sup>, Generali Seguros)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Bendra pridėtinės vertės mokesčio (PVM) sistema – Direktyva 2006/112/EB – Neapmokestinimas PVM – 135 straipsnio 1 dalies a punktas – Draudimo ir perdraudimo sandorių neapmokestinimas – 136 straipsnio a punktas – Prekių, naudojamų tik neapmokestinamai veiklai, tiekimo neapmokestinimas – Sąvoka „draudimo sandoriai“ – Apgadintų transporto priemonių dalių, įsigytų iš apdraustųjų, pardavimas – Mokesčių neutralumo principas)

(2023/C 164/19)

Proceso kalba: portugalų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Supremo Tribunal Administrativo

**Šalys pagrindinėje byloje**

Apeliantė: Generali Seguros SA, buvusi Global, Companhia de Seguros SA

Kita proceso šalis: Autoridade Tributária e Aduaneira

**Rezoliucinė dalis**

1. 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 135 straipsnio 1 dalies a punktas

turi būti aiškinamas taip:

į šios nuostatos taikymo sritį nepatenka sandoriai, kuriuos sudaro draudimo įmonės vykdomas transporto priemonių, apgadintų per draudžiamąjį įvykį, nuo kurio ši įmonė buvo apdraudusi, dalių, įsigytų iš jos apdraustųjų, pardavimas tretiesiems asmenims.

2. Direktyvos 2006/112 136 straipsnio a punktas

turi būti aiškinamas taip:

į šios nuostatos taikymo sritį nepatenka sandoriai, kuriuos sudaro draudimo įmonės vykdomas transporto priemonių, apgadintų per draudžiamąjį įvykį, nuo kurio ši įmonė buvo apdraudusi, dalių, įsigytų iš jos apdraustųjų, pardavimas tretiesiems asmenims.

3. Mokesčių neutralumo principas, būdingas bendrai pridėtinės vertės mokesčio sistemai,

turi būti aiškinamas taip:

pagal jį nedraudžiama apmokestinti sandorių, kuriuos sudaro draudimo įmonės vykdomas transporto priemonių, apgadintų per draudžiamąjį įvykį, nuo kurio ši įmonė buvo apdraudusi, dalių, įsigytų iš jos apdraustųjų, pardavimas tretiesiems asmenims, kai dėl šio įsigijimo nebuvo taikoma atskaita.

<sup>(1)</sup> OL C 171, 2022 4 25.

**2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Cour d'appel de Paris* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Sogefinancement / RW, UV***

(Byla C-50/22 <sup>(1)</sup>, *Sogefinancement*)

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Vartotojų apsauga – Direktyva 2008/48/EB – Vartojimo kredito sutartys – Taikymo sritis – Teisė atsisakyti sutarties – 14 straipsnio 7 dalis – Nacionalinės nuostatos, nustatančios laikotarpį, per kurį negalima pradėti vykdyti sutarties – Nacionalinės procesinės normos, kuriomis reglamentuojamas nacionalinio teismo savo iniciatyva atliekamas vertinimas, ar buvo pažeistos tokios nuostatos, ir sankcijų už pažeidimą taikymas – 23 straipsnis – Veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos)*

(2023/C 164/20)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Cour d'appel de Paris*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: *Sogefinancement*

Atsakovai: RW, UV

**Rezoliucinė dalis**

2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinančios Tarybos direktyvą 87/102/EEB 14 straipsnio 7 dalis

turi būti aiškinama taip:

nacionalinės procesinės normos, kuriomis reglamentuojamas nacionalinio teismo savo iniciatyva atliekamas vertinimas, ar kreditorius pažeidė nacionalinės teisės nuostatą, numatančią laikotarpį, per kurį negalima pradėti vykdyti kredito sutarties, ir sankcijų už pažeidimą taikymas, nepatenka į šios direktyvos taikymo sritį.

<sup>(1)</sup> OL C 191, 2022 5 10.

**2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (*Landesgericht Salzburg* (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *JA / Wurth Automotive GmbH***

(Byla C-177/22 <sup>(1)</sup>, *Wurth Automotive*)

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Reglamentas (EB) Nr. 1215/2012 – Jurisdikcija dėl bylų, susijusių su vartojimo sutartimis – Sąvoka „vartotojas“ – Asmens, teigiančio, kad yra vartotojas, elgesys, galintis kitai sutarties šaliai sudaryti įspūdį, kad jis veikia profesiniais tikslais)*

(2023/C 164/21)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Landesgericht Salzburg*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė ir apeliantė: JA

Atsakovė ir kita apeliacinio proceso šalis: *Wurth Automotive GmbH*



**Rezoliucinė dalis**

1. 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 17 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinama taip:

siekiant nustatyti, ar asmuo, sudaręs į šios nuostatos c punkto taikymo sritį patenkančią sutartį, gali būti laikomas „vartotoju“, kaip jis suprantamas pagal šią nuostatą, reikia atsižvelgti į esamus ar būsimus sudarant šią sutartį siekiamus tikslus ir nesvarbu tai, ar šis asmuo dirba pagal darbo sutartį, ar vykdo savarankišką veiklą.

2. Reglamento Nr. 1215/2012 17 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinama taip:

siekiant nustatyti, ar asmuo, sudaręs į šios nuostatos c punkto taikymo sritį patenkančią sutartį, gali būti laikomas „vartotoju“, kaip jis suprantamas pagal šią nuostatą, galima atsižvelgti į išpūdį, kurį jo kontrahentui sudarė šio asmens elgesys, visų pirma tai, kad asmuo, kuris remiasi vartotojo statusu, nesureagavo į sutarties nuostatas, kuriose jis įvardytas kaip verslininkas, tai, kad jis sudarė šią sutartį per profesinę veiklą srityje, į kurią patenka ši sutartis, vykdančią tarpininką, kuris, jau pasirašius šią sutartį, teiravosi kitos šalies dėl galimybės susijusioje sąskaitoje faktūroje nurodyti pridėtinės vertės mokesčių, taip pat tai, kad tas asmuo netrukus po sutarties pasirašymo pardavė sutarties dalyku buvusią prekę ir galbūt gavo pelno.

3. Reglamento Nr. 1215/2012 17 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinama taip:

kai atlikus bendrą turimos informacijos vertinimą nacionaliniam teismui neįmanoma teisiškai pakankamai nustatyti tam tikrų sutarties sudarymo aplinkybių, susijusių, be kita ko, su šios sutarties nuostatomis ar tarpininko dalyvavimu sudarant šią sutartį, šis teismas tokios informacijos įrodomąją galią turi įvertinti pagal nacionalinės teisės taisykles, įskaitant, kai siekia atsakyti į klausimą, ar abejonės turi būti aiškinamos asmens, kuris remiasi „vartotojo“ statusu, kaip jis suprantamas pagal šią nuostatą, naudai.

(<sup>1</sup>) OL C 213, 2022 5 30.

**2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Cour de cassation* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Belgijos valstybė, Promo 54 / Promo 54, Belgijos valstybė***

**(Byla C-239/22 (<sup>1</sup>), Belgijos valstybė ir Promo 54)**

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Pridėtinės vertės mokesčio (PVM) bendra sistema – Direktyva 2006/112/EB – 12 straipsnio 1 ir 2 dalys – Pastatų ar jų dalių ir žemės, ant kurios jie pastatyti, tiekimas iki pirmo pastato panaudojimo – Vidaus teisės nuostatų, numatančių kriterijaus, susijusio su pirmu pastato panaudojimu, taikymą, nebuvimas – 135 straipsnio 1 dalies j punktas – Neapmokestinimas – Pastato, pirmą kartą panaudoto iki pertvarkymo, tiekimas po pertvarkymo – Nacionalinė administracinė doktrina, pagal kurią iš esmės pertvarkyti pastatai laikomi naujais pastatais)**

(2023/C 164/22)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Cour de cassation*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorės: Belgijos valstybė, *Promo 54*

Kitos kasacinio proceso šalys: *Promo 54*, Belgijos valstybė

## Rezoliucinė dalis

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 135 straipsnio 1 dalies j punktas, siejamas su jos 12 straipsnio 1 ir 2 dalimis,

turi būti aiškinamas taip:

pirmojoje nuostatoje numatytas neapmokestinimas, taikomas pastatų ar jų dalių ir žemės, ant kurios jie pastatyti, tiekimui, išskyrus tų, kurie buvo patiekti iki pirmo jų panaudojimo, taip pat taikomas pastato, kuris buvo pirmą kartą panaudotas iki jo pertvarkymo, tiekimui, net jei atitinkama valstybė narė vidaus teisėje nenustatė pirmo pastato panaudojimo kriterijaus taikymo pastatų pertvarkymui tvarkos, kaip tai leidžia padaryti minėta antroji nuostata.

(<sup>1</sup>) OL C 257, 2022 7 4.

**2023 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (*Cour de cassation* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Bolloré logistics SA / Direction interrégionale des douanes et droits indirects de Caen, Recette régionale des douanes et droits indirects de Caen, Bolloré Ports de Cherbourg SAS***

(Byla C-358/22 (<sup>1</sup>), *Bolloré logistics*)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Muitų sąjunga – Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 – Bendrijos muitinės kodeksas – 195 straipsnis – 217 straipsnio 1 dalis – 221 straipsnio 1 dalis – Bendrasis muitų tarifas – Muitinės skolininko garanto prievolės – Pranešimo apie skolą muitinei procedūra – Su šia skola susiję muitai, apie kuriuos skolininkui tinkamai nepranešta – Solidariojo garanto prievolė sumokėti skolą muitinei*)

(2023/C 164/23)

Proceso kalba: prancūzų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Cour de cassation*

## Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: *Bolloré logistics SA*

Kitos kasacinio proceso šalys: *Direction interrégionale des douanes et droits indirects de Caen, Recette régionale des douanes et droits indirects de Caen, Bolloré Ports de Cherbourg SAS*

## Rezoliucinė dalis

1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, iš dalies pakeisto 2005 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 648/2005, 195 straipsnis, 217 straipsnio 1 dalis ir 221 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinami taip:

muitinė neturi teisės reikalauti iš 195 straipsnyje numatyto garanto sumokėti skolą muitinei tol, kol skolininkui tinkamai nepranešama apie muitų sumą.

(<sup>1</sup>) OL C 340, 2022 9 5.

2022 m. gruodžio 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) nutartis byloje (*Sąd Najwyższy* (Lenkija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) *W.Ż. / A. S., Sąd Najwyższy (C-491/20)*, *W. Ż. / K. Z. (C-492/20)*, *P. J. / A. T., R. W., Sąd Najwyższy (C-493/20)*, *K. M. / T. P., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy (C-494/20)*, *T. M. / T. D., M. D., P. K., J. L., M. L., O. N., G. Z., A. S., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy (C-495/20)*, *M. F. / T. P. (C-496/20)*, *T. B. / T. D., M. D., P. K., J. L., M. L., O. N., G. Z., A. S., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy (C-506/20)*, *M. F. / J. M. (C-509/20)*, *B. S. / T. D., M. D., P. K., J. L., M. L., O. N., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy (C-511/20)*,

(Sujungtos bylos C-491/20–C-496/20, C-506/20, C-509/20 ir C-511/20 <sup>(1)</sup>, *Sąd Najwyższy* ir kt.)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis – SESV 267 straipsnis – Būtinybė išaiškinti Sąjungos teisę, kad prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas galėtų priimti sprendimą byloje – Nebuvimas – Akivaizdus nepriimtinumai*)

(2023/C 164/24)

Proceso kalba: lenkų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Sąd Najwyższy*

### **Šalys pagrindinėse bylose**

(Byla C-491/20)

Pareiškėjas: *W.Ż.*

Atsakovai: *A. S., Sąd Najwyższy*

Dalyvaujant: *Prokurator Generalny*

(Byla C-492/20)

Pareiškėjas: *W.Ż.*

Atsakovai: *K. Z., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy*

Dalyvaujant: *Prokurator Generalny*

(Byla C-493/20)

Pareiškėjas: *P. J.*

Atsakovai: *A. T., R. W., Sąd Najwyższy*

Dalyvaujant: *Prokurator Generalny*

(Byla C-494/20)

Pareiškėjas: *K. M.*

Atsakovai: *T. P., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy,*

Dalyvaujant: *Prokurator Generalny*

(Byla C-495/20)

Pareiškėjas: *T. M.*

Atsakovai: *T. D., M. D., P. K., J. L., M. L., O. N., G. Z., A. S., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy,*

Dalyvaujant: *Prokurator Generalny*

(Byla C-496/20)

Pareiškėja: M. F.

Atsakovas: T. P.,

Dalyvaujant: Prokurator Generalny

(Byla C-506/20)

Pareiškėjas: T. B.

Atsakovai: T. D., M. D., P. K., J. L., M. L., O. N., G. Z., A. S., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy,

Dalyvaujant: Prokurator Generalny

(Byla C-509/20)

Pareiškėja: M. F.

Atsakovas: J. M.

Dalyvaujant: Prokurator Generalny, Rzecznik Praw Obywatelskich

(Byla C-511/20)

Pareiškėjas: B. S.

Atsakovai: T. D., M. D., P. K., J. L., M. L., O. N., Skarb Państwa – Sąd Najwyższy

Dalyvaujant: Prokurator Generalny

### Rezoliucinė dalis

Sąd Najwyższy (Izba Pracy i Ubezpieczeń Społecznych) [Aukščiausiasis Teismas (Darbo ir socialinio draudimo bylų kolegija), Lenkija] 2020 m. liepos 15 d. nutartimis pateikti prašymai priimti prejudicinį sprendimą yra nepriimtini.

(<sup>1</sup>) OL C 44, 2021 2 8.

**2023 m. sausio 13 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (Bundesfinanzgericht (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) XO / Finanzamt Österreich, buvusi Finanzamt Waldviertel**

**(Byla C-574/20 (<sup>1</sup>), Finanzamt Österreich)**

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis ir 99 straipsnis – Socialinė apsauga – Šeimos išmokos – Kainų indeksavimas – Atsakymas į prejudicinį klausimą, kurį galima aiškiai nustatyti iš Teisingumo Teismo jurisprudencijos – Ryšio tarp prejudicinio klausimo ir pagrindinės bylos nebuvimas – Akivaizdžiai nepriimtinas klausimas)**

(2023/C 164/25)

Proceso kalba: vokiečių

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundesfinanzgericht

### **Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja: XO

Atsakovė: Finanzamt Österreich, buvusi Finanzamt Waldviertel

**Rezoliucinė dalis**

1. Nagrinėjant pirmąjį prejudicinį klausimą nenustatyta nieko, kas turėtų įtakos 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimų, iš dalies pakeisto 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 465/2012 7 straipsnio galiojimui atsižvelgiant į SESV 45 straipsnį.
2. Antrasis prejudicinis klausimas, kurį pateikė *Bundesfinanzgericht* (Federalinis finansų teismas, Austrija), yra akivaizdžiai nepriimtinas.

(<sup>1</sup>) OL C 35, 2021 2 1.

**2023 m. sausio 17 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje (Sofiyski rayonen sad (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), inicijuotoje TBI Bank**

(Byla C-379/21 (<sup>1</sup>), TBI Bank)

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis ir 99 straipsnis – Vartojimo kreditas – Direktyva 93/13/EEB – 6 straipsnio 1 dalis – Nesąžiningos sąlygos – Atsisakymas išduoti mokėjimo įsakymą, kuriuo įpareigojama sumokėti nedelsiant, tuo atveju, kai reikalavimas grindžiamas nesąžininga sąlyga – Su sutarties sąlygos nesąžiningumu susijusios pasekmės – Aukštesnės instancijos teismo nurodymai, kuriuose neatsižvelgiama į šias pasekmes)*

(2023/C 164/26)

Proceso kalba: bulgarų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Sofiyski rayonen sad*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Pareiškėjas pagrindinėje byloje: TBI Bank*

**Rezoliucinė dalis**

1. 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinama taip:

nacionalinis teismas, į kurį kreiptasi su prašymu išduoti mokėjimo įsakymą, o vartotojas skolininkas procese nedalyvauja, kol išduodamas mokėjimo įsakymas, privalo savo iniciatyva netaikyti vartotojo ir atitinkamo verslininko sudarytos vartojimo kredito sutarties nesąžiningos sąlygos, kuria grindžiama dalis piniginio reikalavimo, dėl kurio kreiptasi į teismą. Tokiu atveju teismas gali iš dalies atmesti tokį prašymą, su sąlyga, kad, pirma, ši sutartis gali išlikti be jokių kitų pakeitimų ar papildymų (tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas) ir, antra, iš šios sąlygos kylančius reikalavimus galima atskirti nuo likusios prašymo dalies.

2. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinama taip:

pagal ją draudžiama, kad nacionaliniam teismui, turinčiam priimti sprendimą po to, kai bylą jam perdavė aukštesnės instancijos teismas, pagal nacionalinę proceso teisę būtų privalomas aukštesnės instancijos teismo atliktas teisinis vertinimas ir jo nurodymai, jeigu atsižvelgdamas į Teisingumo Teismo pateiktą išaiškinimą, kurio prašė, tas teismas mano, kad šiame vertinime ir šiuose nurodymuose neatsižvelgiama į vartojimo kredito sutarties sąlygos nesąžiningumo teises pasekmes.

(<sup>1</sup>) OL C 368, 2021 9 13.

**2023 m. sausio 16 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje (Naczelny Sąd Administracyjny (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) W. Sp. z o. o. / Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Łodzi**

(Byla C-729/21, Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Łodzi) <sup>(1)</sup>

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Direktyva 2006/112/EB – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – 19 straipsnis – Sąvoka „viso turto arba jo dalies perleidimas“ – Prekybos centro pirkimo-pardavimo sutartis – Įmonės perleidimas – Įmonės materialiojo ir nematerialiojo turto dalies perleidimas)

(2023/C 164/27)

Proceso kalba: lenkų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Šalys**

Kasatorė: W. Sp. z o. o.

Kita kasacinio proceso šalis: Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Łodzi

**Rezoliucinė dalis**

1. 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 19 straipsnio pirma pastraipa

turi būti aiškinama taip:

pagal ją nedraudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią „viso turto arba jo dalies perleidimas“ neapmokestinamas pridėtinės vertės mokesčiu ir šio mokesčio taikymas nesiejamas sąlyga, kad įgijėjas perimtų visas turtą perleidžiančio asmens teises.

2. Direktyvos 2006/112 19 straipsnio pirma pastraipa

turi būti aiškinama taip:

sąvoka „viso turto arba jo dalies perleidimas“ apima įmonės dalies perleidimą, net jei įgijėjui neperleidžiamas visas tą dalį sudarantis materialusis ir nematerialusis turtas, su sąlyga, kad perleisto turto pakanka šiai įmonei tęsti savarankišką ūkinę veiklą.

<sup>(1)</sup> OL C 128, 2022 3 21.

**2023 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (Juzgado de lo Mercantil n° 11 de Barcelona (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) QJ ir IP / Deutsche Bank AG**

(Sujungtos bylos C-198/22 ir C-199/22) <sup>(1)</sup>

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – SESV 101 straipsnis – Direktyva 2014/104/ES – 10 straipsnis – Taikymo sritis „ratione temporis“ – Ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo – Senaties terminas – Pažeidimas, padarytas prieš įsigaliojant šiai direktyvai – Vartotojų apsauga)

(2023/C 164/28)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Juzgado de lo Mercantil n° 11 de Barcelona

**Šalys**

Ieškovas: QJ (C-198/22)

Ieškovas: IP (C-199/22)

Atsakovas: Deutsche Bank AG

**Rezoliucinė dalis**

1. SESV 101 straipsnis ir veiksmingumo principas turi būti aiškinami taip, kad jie nedraudžia nacionalinės teisės aktų, kaip jie aiškinami nacionalinėje jurisprudencijoje, pagal kuriuos vartotojo pateiktam ieškiniui dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo taikomas senaties terminas prasideda nuo galutinio Europos Komisijos sprendimo, konstatuojančio šį pažeidimą, santraukos paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dienos, todėl galima pagrįstai laikyti, kad nukentėjusysis žinojo svarbiausią informaciją, leidžiančią jam pateikti ieškinį dėl žalos atlyginimo iki šio paskelbimo.
2. 2014 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/104/ES dėl tam tikrų taisyklių, kuriomis reglamentuojami pagal nacionalinę teisę nagrinėjami ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo <sup>(2)</sup> 10 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad ieškinys dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo, kuris, nors ir susijęs su pažeidimu, kuris iki įsigaliojant šiai direktyvai buvo nutrauktas, buvo pateiktas po jos nuostatų perkėlimo į nacionalinę teisę įsigaliojimo, patenka į jos taikymo sritį „ratione temporis“, jeigu šiam ieškiniui taikomas senaties terminas prieš pasibaigiant šios direktyvos perkėlimo terminui nebuvo praėjęs.

<sup>(1)</sup> Gavimo data: 2022 3 14.

<sup>(2)</sup> OL L 349, 2014, p. 1.

**2023 m. sausio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje (Fővárosi Törvényszék (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) A.T.S. 2003 Vagyonvédelmi és Szolgáltató Zrt., likviduojama / Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága**

(Byla C-289/22 <sup>(1)</sup>, A.T.S. 2003)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Procedūros reglamento 99 straipsnis – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 167, 168 ir 178 straipsniai – Teisė į pirkimo PVM atskaitą – Sukčiavimas – Įrodymai – Apmokestinamojo asmens rūpestingumo pareiga – Atsižvelgimas į nagrinėjamų paslaugų teikimą reguliuojančių nacionalinių nuostatų pažeidimą)**

(2023/C 164/29)

Proceso kalba: vengrų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Fővárosi Törvényszék

**Šalys**

Ieškovė: A.T.S. 2003 Vagyonvédelmi és Szolgáltató Zrt., likviduojama

Atsakovė: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

**Rezoliucinė dalis**

1. 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos

turi būti aiškinama taip:

ja draudžiama nacionalinė praktika, pagal kurią apmokestinamojo asmens pasirinkimas vykdyti ekonominę veiklą taip, kad jis galėtų sumažinti savo ekonomines išlaidas, kvalifikuojamas kaip „naudojimas teise ne pagal jos paskirtį“ ir dėl šios priežasties neleidžiama šiam apmokestinamajam asmeniui pasinaudoti teise į sumokėto pirkimo pridėtinės vertės mokesčio atskaitą, jei neįrodoma, kad egzistuoja visiškai dirbtinis, ekonomiškai nepagrįstas darinys, kuriuo siekiama pagrindinio tikslo – gauti mokesstinės naudos, kurios suteikimas prieštarautų šios direktyvos tikslams.

## 2. Direktyva 2006/112

turi būti aiškinama taip:

pagal ją nedraudžiama mokesčių institucijai atsisakyti leisti apmokestinamajam asmeniui pasinaudoti teise į pridėtinės vertės mokesčio (PVM) už paslaugų teikimą atskaitą remiantis išvadomis, padarytomis vadovaujantis parodymais, dėl kurių ši mokesčių institucija suabejojo šių paslaugų teikimo tikrumu arba nusprendė, kad šis apmokestinamasis asmuo dalyvavo sukčiaujant PVM, jei pirmuoju atveju apmokestinamasis asmuo neįrodo, kad paslaugos faktiškai buvo suteiktos, arba jei antruoju atveju ši mokesčių institucija įrodo pagal nacionalinės teisės įrodinėjimo taisykles, kad apmokestinamasis asmuo sukčiavo PVM arba žinojo ar turėjo žinoti, kad sandoris, kuriuo remiamasi pagrindžiant teisę į atskaitą, yra susijęs su tokiu sukčiavimu.

## 3. Direktyva 2006/112

turi būti aiškinama taip:

- pagal ją draudžiama mokesčių institucijai neleisti apmokestinamajam asmeniui pasinaudoti teise į atskaitą, kai ji mano, jog pakankamas sukčiavimo pridėtinės vertės mokesčiu (PVM) įrodymas yra tai, kad šis apmokestinamasis asmuo ar kiti ūkio subjektai, dalyvavę ankstesniuose paslaugų teikimo etapuose, pažeidė nagrinėjamų paslaugų teikimą reguliuojančias nacionalines taisykles, nenustačius, kad yra ryšys tarp šio pažeidimo ir teisės į PVM atskaitą;
- vis dėlto toks pažeidimas, atsižvelgiant į faktines bylos aplinkybes, gali būti vienas iš tokio sukčiavimo požymių, taip pat įrodymas, į kurį gali būti atsižvelgta bendrai vertinant visas šias aplinkybes siekiant nustatyti, kad apmokestinamasis asmuo yra sukčiavimo autorius arba aktyviai dalyvavo sukčiaujant, arba nustatyti, kad šis apmokestinamasis asmuo žinojo ar turėjo žinoti, kad sandoris, kuriuo remiamasi siekiant pagrįsti teisę į atskaitą, buvo susijęs su šiuo sukčiavimu;
- mokesčių institucija turi apibūdinti sukčiavimo PVM sudedamuosius elementus, pateikti sukčiavimo įrodymų ir įrodyti, kad apmokestinamasis asmuo yra šio sukčiavimo autorius arba aktyviai dalyvavo sukčiaujant, arba žinojo ar turėjo žinoti, kad sandoris, kuriuo remiamasi siekiant pagrįsti teisę į atskaitą, susijęs su šiuo sukčiavimu;
- šis reikalavimas nebūtinai reiškia, kad reikia nustatyti visus sukčiavusius asmenis ir visus atitinkamus jų veiksmus.

## 4. Direktyva 2006/112, siejama su proporcingumo principu,

turi būti aiškinama taip:

apmokestinamasis asmuo, norintis pasinaudoti teise į pridėtinės vertės mokesčio (PVM) atskaitą, iš principo neprivalo tikrinti, ar paslaugų teikėjas ir kiti ūkio subjektai, dalyvavę ankstesniuose paslaugų teikimo grandinės etapuose, laikėsi nagrinėjamų paslaugų teikimą reguliuojančių nacionalinių taisyklių ir kitų jų veiklai taikomų nacionalinių taisyklių. Vis dėlto, jeigu yra požymių, kad šios taisyklės buvo pažeistos ir kad įsigijimo momentu apmokestinamajam asmeniui galėjo kilti įtarimų, jog buvo padaryta pažeidimų ar sukčiauta, iš šio apmokestinamojo asmens gali būti reikalaujama, kad jis būtų rūpestingesnis ir imtųsi priemonių, kurių iš jo pagrįstai galima tikėtis siekiant užtikrinti, kad šiuo įsigijimu jis nevykdytų sandorio, susijusio su sukčiavimu PVM.

(<sup>1</sup>) OL C 266, 2022 7 11.



2023 m. sausio 23 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (*Apelativen sad – Sofia* (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *HO / „EUROBANK BULGARIA“ AD*

(Byla C-350/22 <sup>(1)</sup>, *Eurobank Bulgaria*)

(Išbraukimas)

(2023/C 164/30)

Proceso kalba: bulgarų

#### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Apelativen sad – Sofia*

#### Šalys

Ieškovas: HO

Atsakovas: „EUROBANK BULGARIA“ AD

2023 m. sausio 23 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartimi byla išbraukta iš Teisingumo Teismo registro.

<sup>(1)</sup> Gavimo data: 2022 5 31.

2023 m. kovo 16 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje (*Curtea de Apel București* (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Armaprocare SRL / Ministerul Apărării Naționale, BlueSpace TECHNOLOGY SRL*

(Byla C-493/22 <sup>(1)</sup>, *ARMAPROCURE*)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Viešieji pirkimai – Direktyva 2009/81/EB – 55 straipsnio 4 dalis – 57 straipsnio 2 dalis – Suinteresuotumas pareikšti ieškinį – Galimybė pasinaudoti peržiūros procedūromis – Galutiniu tapusiu perkančiosios organizacijos sprendimu iš viešojo pirkimo procedūros pašalintas dalyvis – Nacionalinės teisės aktai, kuriais iš tokio dalyvio atimama galimybė pasinaudoti teisių gynimo priemone – Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas)

(2023/C 164/31)

Proceso kalba: rumunų

#### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Curtea de Apel București*

#### Šalys

Ieškovė ir apeliantė: *Armaprocare SRL*

Atsakovės ir kitos apeliacinio proceso šalys: *Ministerul Apărării Naționale, BlueSpace TECHNOLOGY SRL*

#### Rezoliucinė dalis

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/81/EB dėl darbų, prekių ir paslaugų pirkimo tam tikrų sutarčių, kurias sudaro perkančiosios organizacijos ar subjektai gynybos ir saugumo srityse, sudarymo tvarkos derinimo ir iš dalies keičiančios direktyvas 2004/17/EB ir 2004/18/EB, 55 straipsnio 4 dalis ir 57 straipsnio 2 dalis

turi būti aiškinamos taip:

pagal jas draudžiama, jog dalyvis, kuris iš viešojo pirkimo procedūros pašalintas galutiniu tapusiu perkančiosios organizacijos sprendimu, galėtų pasinaudoti teisių gynimo priemone dėl su laimėtoju sudarytos sutarties.

(<sup>1</sup>) Gavimo data: 2022 7 22.

---

**2023 m. vasario 16 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (*Sąd Rejonowy dla Warszawy – Śródmieścia w Warszawie* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą)  
*Dunaj-Finanse sp. z o.o. / KG***

(Byla C-530/22 (<sup>1</sup>), *Dunaj-Finanse*)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Geležinkelių transportas – Keleivių teisės ir pareigos – Reglamentas (EB) Nr. 1371/2007 – 3 straipsnio 8 punktas – Vežimo sutartis – Sąvoka – Keleivis, įlipantis į traukinį be bilieto – Vartotojų apsauga*)

(2023/C 164/32)

Proceso kalba: lenkų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Sąd Rejonowy dla Warszawy – Śródmieścia w Warszawie*

**Šalys**

Ieškovė: *Dunaj-Finanse sp. z o.o.*

Atsakovas: KG

**Rezoliucinė dalis**

2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1371/2007 dėl geležinkelių keleivių teisių ir pareigų 3 straipsnio 8 punktas, siejamas su šio reglamento I priede pateikto A priedo 6 straipsnio 1 ir 2 dalimis,

turi būti aiškinamas taip:

pagal jį draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią laikoma, kad tarp vežėjo ir keleivio, kuris į laisvai prieinamą traukinį įsėda neturėdamas ketinimo įsigyti bilieto, nesudaryta jokios vežimo sutarties.

(<sup>1</sup>) Gavimo data: 2022 8 9.

---

**2022 m. lapkričio 7 d. *Olimp Laboratories sp. z o.o.* pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2022 m. rugsėjo 7 d. Bendrojo Teismo priimto sprendimo byloje T-9/22 *Olimp Laboratories / EUIPO***

(Byla C-681/22 P)

(2023/C 164/33)

Proceso kalba: lenkų

**Šalys**

Apeliantė: *Olimp Laboratories sp. z o.o.*, atstovaujama advokat M. Kondrat

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba

2023 m. vasario 27 d. Teisingumo Teismas (prašymus priimti apeliacinį skundą nagrinėjanti kolegija) nutartimi nepriėmė apeliacinio skundo ir nurodė apeliantei padengti bylinėjimosi išlaidas.

**2022 m. gruodžio 28 d. Louis Vuitton Malletier pateiktas apeliacinis skundas dėl 2022 m. spalio 19 d. Bendrojo Teismo (dešimtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-275/21 Louis Vuitton Malletier / EUIPO – Wisniewski**

**(Byla C-788/22 P)**

(2023/C 164/34)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantė: Louis Vuitton Malletier SAS, atstovaujama advokatų P. Roncaglia ir N. Parrotta bei advokato P.-Y. Gautier

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

2023 m. kovo 21 d. nutartimi Teisingumo Teismas (prašymus priimti apeliacinį skundą nagrinėjanti kolegija) nutarė, kad apeliacinis skundas yra nepriimtinas ir kad Louis Vuitton Malletier SAS turi padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

**2022 m. gruodžio 23 d. Curtea de Apel Braşov (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš MG**

**(Byla C-792/22, Energotehnica)**

(2023/C 164/35)

Proceso kalba: rumunų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel Braşov

### Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

MG

Civiliniai ieškovai: LV, CRA, LCM

Civilinė atsakomybėn patraukta šalis: SC Energotehnica SRL Sibiu

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal darbuotojų apsaugos ir darbdavio atsakomybės principus, įtvirtintus Tarybos direktyvos 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (<sup>1</sup>), paskelbtos Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje (OL L 183, 1989, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 349), į nacionalinę teisę perkeltos Legea nr. 319/2006 a securităţii şi sănătăţii în muncă (Įstatymas Nr. 319/2006 dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos), 1 straipsnio 1 ir 2 dalis ir 5 straipsnio 1 dalį, siejamas su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 31 straipsnio 1 dalimi, draudžiamos tokios teisės aktų nuostatos, kokios taikytinos pagrindinėje byloje, [kaip jos aiškinamos] nacionalinio Konstitucinio Teismo sprendime, pagal kurias administracinis teismas, gavęs darbdavio prašymą ir *inter partes* procese dalyvaujant tik valstybės administracinei institucijai, gali galutinai nuspręsti, kad tam tikras įvykis negali būti laikomas nelaimingu atsitikimu darbe, kaip jis suprantamas pagal šią direktyvą, ir taip gali užkirsti kelią baudžiamajam teismui – į kurį kreipėsi prokuroras baudžiamojoje byloje, iškeltoje atsakingam darbuotojui, arba civilinis ieškovas civilinėje byloje prieš tą patį darbdavį, kuris yra patrauktas civilinė atsakomybėn baudžiamojoje byloje, ir jo atsakingam darbuotojui – priimti kitokį sprendimą dėl to paties įvykio pripažinimo nelaimingu atsitikimu darbe, nes, turint omenyje šiteisėjusio administracinio sprendimo *res judicata* galią, šis aspektas yra baudžiamojoje byloje nagrinėjamų nusikalstamų veikų sudedamoji dalis (ir jo nesant negalima nustatyti nei baudžiamosios atsakomybės, nei civilinės atsakomybės kartu su baudžiamąja atsakomybe)?

2. Jei [į pirmąjį klausimą] būtų atsakyta teigiamai, ar Sąjungos teisės viršenybės principas turi būti aiškinamas taip, kad juo remiantis draudžiama nacionalinė teisės nuostata ar praktika, pagal kurią nacionaliniai teismai yra saistomi nacionalinio Konstitucinio Teismo sprendimų ir, dėl šios priežasties, negali nepadarę drausminio nusižengimo savo iniciatyva netaikyti iš tokių sprendimų kylančios jurisprudencijos, net jei jie, atsižvelgdami į Teisingumo Teismo sprendimą, mano, kad tokia jurisprudencija prieštarauja Tarybos direktyvos 89/391/EEB, į nacionalinę teisę perkeltos Įstatymu Nr. 319/2006, 1 straipsnio 1 ir 2 dalims ir 5 straipsnio 1 daliai, siejamoms su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 31 straipsnio 1 dalimi?

(<sup>1</sup>) OL L 183, 1989, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 349.

**2022 m. gruodžio 30 d. Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) / Bernardino**

**(Byla C-796/22, INSS)**

(2023/C 164/36)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Apeliantas: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)*

*Ieškovas ir atsakovas apeliacinėje instancijoje: Bernardino*

*Kita proceso šalis: Lliza SL*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar sąvoka „darbo sąlygos“ Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, pridėto prie 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyvos 97/81/EB (dėl Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kuri sudarė UNICE, CEEP ir ETUC) (<sup>1</sup>), 4 straipsnyje turi būti aiškinama taip, kad ji apima ir dalinę socialinio draudimo pensijos išmoką, kurios gavėjais gali būti tik visą darbo dieną, o ne ne visą darbo dieną dirbantys darbuotojai?
2. Ar sąvoka „darbuotojai, dirbantys ne visą darbo dieną“ [prie] Direktyvos 97/81/EB pridėto Bendrojo susitarimo 2 ir 3 straipsniuose, turi būti aiškinama taip, kad ji apima darbuotojus, dirbančius pagal neterminuotą sezoninę darbo sutartį (*contrato fijo-discontinuo*)?
3. Ar prie Direktyvos 97/81/EB pridėto Bendrojo susitarimo 4 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiami teisės aktai, pagal kuriuos darbuotojai, dirbę ne visą darbo dieną, negali gauti dalinės pensijos tuo atveju, jeigu yra pavaduojami sudarius pakaitinio darbo sutartį [*contrato de relevo*]), todėl tai yra objektyviais motyvais nepagrįsta diskriminacija darbuotojų, dirbančių visą darbo dieną, atžvilgiu?
4. Ar 1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyva 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje (<sup>2</sup>) turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiami tokie Ispanijos teisės aktai, pagal kuriuos ne visą darbo dieną dirbantys darbuotojai nepripažįstami pensijų gavėjais ir todėl negali gauti dalinės pensijos, jei tuo pat metu sudaroma pakaitinio darbo sutartis, nes tai yra objektyviai nepagrįsta diskriminacija dėl lyties?

(<sup>1</sup>) OL L 14, p. 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 267.

(<sup>2</sup>) OL L 6, p. 24; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 215.

**2023 m. sausio 3 d. Judecătoria Sectorului 6 București (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje M.-A.A. / Direcția de Evidență a Persoanelor Cluj, Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date din Ministerul Afacerilor Interne, Municipiul Cluj-Napoca, tretieji asmenys: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, Asociația Accept**

(Byla C-4/23)

(2023/C 164/37)

Proceso kalba: rumunų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Judecătoria Sectorului 6 București

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja: M.-A. A.

Atsakovės: Direcția de Evidență a Persoanelor Cluj, Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date din Ministerul Afacerilor Interne, Municipiul Cluj-Napoca

Į bylą įstojusios šalys: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, Asociația Accept

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar tai, kad pagal *Legea nr. 119/1996 privind actele de stare civilă* (Įstatymas Nr. 119/1996 dėl civilinės būklės aktų įrašų) 43 straipsnio i punktą ir 57 straipsnį nepripažįstama civilinės būklės aktų įrašų, susijusių su lytimi ir vardu, keitimo procedūra, kuria translytis asmuo, turintis dvigubą pilietybę (Rumunijos ir kitos valstybės narės), pasinaudojo kitoje valstybėje narėje taikant teisinę lyties pripažinimo procedūrą, ir reikalaujama, kad Rumunijos pilietis iš naujo pradėtų atskirą teismo procesą Rumunijoje prieš vietos Viešojo gyventojų registro ir civilinės metrikacijos įstaigą, t. y. procesą, kurį Europos Žmogaus Teisių Teismas pripažino nepakankamai aiškiu ir nuspėjamu (Byla X ir Y prieš Rumuniją; 2021 m. sausio 19 d. peticijos Nr. 2145/16 ir Nr. 20607/16) ir kuriam pasibaigus gali būti priimtas sprendimas, prieštaraujantis kitos valstybės narės priimtam sprendimui, trukdo Sąjungos piliečiui pasinaudoti teise į Sąjungos pilietybę (Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 20 straipsnis) ir (arba) teise laisvai judėti ir gyventi šalyje (Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 21 straipsnis ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 45 straipsnis) oriomis sąlygomis, vadovaujantis lygybės prieš įstatymą ir nediskriminavimo principais (Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnis; Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 18 straipsnis ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 1, 20 ir 21 straipsniai), taip pat gerbiant teisę į privatų ir šeimos gyvenimą (Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7 straipsnis)?
2. Ar atsakymui į šį klausimą turi įtakos Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimas iš Europos Sąjungos, visų pirma i) tuo atveju, kai civilinės būklės aktų įrašų keitimo procedūra buvo pradėta prieš „Brexit“ ir užbaigta pereinamuoju laikotarpiu, ir ii) ar „Brexit“ poveikis reiškia, kad asmuo gali naudotis su Europos pilietybe susijusiomis teisėmis, įskaitant teisę laisvai judėti ir gyventi šalyje, remdamasis vien Rumunijos išduotais asmens tapatybės arba kelionės dokumentais, kuriuose nurodyta moteriškoji lytis ir vardas, priešingai lyčiai, kuri jau yra teisiškai pripažinta?

**2023 m. sausio 11 d. Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Remia Com Impex SRL / Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor, Direcția Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Dolj**

(Byla C-10/23, Remia Com Impex)

(2023/C 164/38)

Proceso kalba: rumunų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Înalta Curte de Casație și Justiție

**Šalys pagrindinėje byloje**

Apeliantė: Remia Com Impex SRL

Kitos proceso šalys: *Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor, Direcția Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Dolj*

### Prejudiciniai klausimai

- 1) Ar Reglamentas (EB) Nr. 853/2004<sup>(1)</sup> ir konkrečios jo 1 straipsnio 3–5 dalių nuostatos turi būti aiškinamos taip, kad šaldymo sandėliai, kurie, vykdydami mažmeninę prekybą, prekes tiekia kitoms mažmeninės prekybos įmonėms, bet ne galutiniam vartotojui, turi būti patvirtinti pagal šį reglamentą, jei šiai veiklai netaikoma 1 straipsnio 5 dalies b punkte numatytos išimtytys?
- 2) Ar tą reglamentą ir Sąjungos teisę apskritai reikia aiškinti taip, kad nacionalinės valdžios institucijos, kompetentingos užtikrinti teisės aktais siekiamos politikos įgyvendinimą ir užtikrinti, kad suinteresuoti ūkio subjektai vykdytų atitinkamas pareigas, 1 straipsnio 5 dalies b punkto ii papunktyje įtvirtintą mažos apimtys, vietinės ir ribotos veiklos sąlygą privalo aiškinti atsižvelgdamos į to paties reglamento 13 konstatuojamąją dalį, ar gali nukrypti nuo tokio aiškinimo pateikdamos savo sąvokų apibrėžtis?
- 3) Jei atsakymas į 2 klausimą teigiamas, ar nacionalinės teisės akte, kuriuo perkeliamas reglamentas, pateiktos sąvokų apibrėžtys turi atitikti 13 konstatuojamojoje dalyje apibūdintą sąvokų esmę?
- 4) Atsižvelgiant į tai, kad *Normele atașate Ordinului Nr. 111/2008* 17 straipsnyje (Nuostatos, pridėtos prie *Ordinul Nr. 111/2008*) numatyta, jog mažmeninė prekyba gyvūninės kilmės produktais taip pat gali apimti produktų tiekimą ir pardavimą kitoms mažmeninės prekybos įmonėms visoje Rumunijos teritorijoje ir tokiai veiklai nereikalaujama gauti veterinarijos leidimo, ar pagal Sąjungos teisę, visų pirma Reglamentą (EB) Nr. 853/2004, tokios nuostatos ir (ar) administracinė praktika draudžiamos?
- 5) Ar pagal lygiavertiškumo principą reikalaujama, kad, jei administracinės institucijos sprendimą galima panaikinti dėl neatitikties nacionaliniam įstatymui, šį administracinį aktą taip pat turi būti galima panaikinti dėl neatitikties atitinkamam Sąjungos reglamentui, kaip antai Reglamentui (EB) Nr. 853/2004?

<sup>(1)</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 853/2004, nustatantis konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (OL L 139, 2004, p. 55, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 45 t., p. 14).

**2023 m. sausio 16 d. Tribunal da Relação do Porto (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje SF / MV, Instituto da Segurança Social, IP, Autoridade Tributária e Aduaneira, Cofidis SA – Sucursal en Portugal**

**(Byla C-20/23, Instituto da Segurança Social ir kt.)**

(2023/C 164/39)

Proceso kalba: portugalų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Tribunal da Relação do Porto*

### Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: SF

Kitos apeliacinio proceso šalys: MV; Instituto da Segurança Social, IP; Autoridade Tributária e Aduaneira; Cofidis SA – Sucursal en Portugal

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos [2019/1023]<sup>(1)</sup> 23 straipsnio 4 dalis turi būti aiškinama taip, kad kitų skolų (išskyrus išvardytas atitinkamose pastraipose) nepanaikinimas leidžiamas tik tuo atveju, kai jis yra „tinkamai pagrįstas“?

2. Ar valstybių narių galimybė nepanaikinti tam tikrų kategorijų skolų (su sąlyga, kad toks nepanaikinimas yra tinkamai pagrįstas, kaip numatyta Direktyvos 2019/1023 23 straipsnio 4 dalyje) turi būti aiškinama taip, kad valstybės narės gali nepanaikinti mokesčių reikalavimų (kurie nėra išvardyti minėtame straipsnyje), taip sukurdamos sau privileijuotą padėtį?
3. Jei į šiuos prejudicinius klausimus būtų atsakyta teigiamai, kokius kriterijus turi atitikti toks pagrindimas, kaip jis suprantamas pagal Sąjungos teisę, kad būtų laikomasi bendrųjų Sąjungos teisės principų ir pagrindinių teisių, kuriomis vadovaujasi Europos ir nacionaliniai teisės aktų leidėjai („diskriminacijos dėl pilietybės draudimas“ (SESV 18 straipsnis), „laisvė užsiimti verslu“ ([Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos] 16 straipsnis) ir pagrindinės ekonominės vidaus rinkos laisvės)?
4. Jei į šį prejudicinį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar sąvokų „skolos, susidarancios dėl baudžiamųjų sankcijų, arba su jomis susijusios skolos“ ir „skolos, susidarancios dėl deliktinės atsakomybės“ apibrėžtys (kaip jos suprantamos pagal Sąjungos teisę ir aiškinant nagrinėjamą direktyvą) apima ir mokesčių skolas, kaip numatyta vidaus teisės akte, kuriuo perkeliama Direktyva 2019/1023 (2022 m. sausio 11 d. Įstatymas Nr. 9/2022)?

(<sup>1</sup>) 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/1023 dėl prevencinio restruktūrizavimo sistemų, skolų panaikinimo ir draudimo verstis veikla ir priemonių restruktūrizavimo, nemokumo ir skolų panaikinimo procedūrų veiksmingumui didinti, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2017/1132 (Restruktūrizavimo ir nemokumo direktyva) (OL L 172, 2019, p. 18).

**2023 m. sausio 25 d. Finanzgericht Bremen (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje L / Familienkasse Sachsen der Bundesagentur für Arbeit**

**(Byla C-36/23, Familienkasse Sachsen)**

(2023/C 164/40)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Finanzgericht Bremen

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: L

Atsakovė: Familienkasse Sachsen der Bundesagentur für Arbeit

**Prejudiciniai klausimai**

Klausimai dėl pirmenybinių taisyklių, nustatytų Reglamento (EB) Nr. 883/2004 (<sup>1</sup>) 68 straipsnyje:

1. Ar pagal Reglamento (EB) Nr. 883/2004 68 straipsnį leidžiama vėliau atgauti Vokietijoje išmokėtų išmokų vaikui dalį remiantis tuo, kad pirmenybė teiktina teisei į išmoką kitoje valstybėje narėje, net kai joje išmoka vaikui nebuvo ir nėra paskirta ir mokama, ir dėl to suma, kuri pagal Vokietijos teisės aktus liktų teisę į išmoką turintiems asmenims, galiausiai būtų mažesnė nei Vokietijoje mokama išmoka vaikui?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:  
  
ar atsakant į klausimą, kokių pagrindu kelios valstybės narės turi skirti išmokas, kaip tai suprantama pagal Reglamento (EB) Nr. 883/2004 68 straipsnį, kitaip tariant, dėl ko įgyjamos koordinuotinos teisės į išmoką, turi būti orientuojamos į nacionalinės teisės normose nustatytas teisių įgijimo sąlygas, ar į tai, dėl kokios aplinkybės atitinkamiems asmenims pagal Reglamento Nr. 883/2004 11–16 straipsnius taikomi atitinkamų valstybių narių teisės aktai?
3. Jei lemiamą reikšmę turi tai, dėl kokios aplinkybės atitinkamiems asmenims pagal Reglamento Nr. 883/2004 11–16 straipsnius taikomi atitinkamų valstybių narių teisės aktai:

ar Reglamento Nr. 883/2004 68 straipsnis, siejamas su 1 straipsnio a ir b punktais ir 11 straipsnio 3 dalies a punktu, turi būti aiškinamas taip, kad asmens darbo pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo kitoje valstybėje narėje faktas ar statuso, kuris pagal socialinio draudimo teisės aktus prilygintas tokiai veiklai, buvimas preziumuojamas tuomet, kai kitos valstybės narės socialinio draudimo įstaiga pateikia pažymą, kad tas asmuo apdraustas kaip „ūkininkas“, o išmokų šeimai klausimu kompetentinga įstaiga patvirtina jo darbo pagal darbo sutartį faktą, net jei pats asmuo teigia, kad draudimas susijęs tik su nuosavybės teise į ūkį, kuris registruotas kaip žemės ūkio paskirties žemė, bet ūkininkavimo veikla jame faktiškai nevykdoma?

(<sup>1</sup>) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL, L 166, 2004, p. 1).

---

**2023 m. vasario 3 d. Amtsgericht Frankfurt am Main (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *flightright GmbH / TAP Portugal***

**(Byla C-52/23, *flightright*)**

(2023/C 164/41)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Amtsgericht Frankfurt am Main*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: *flightright GmbH*

Atsakovė: *TAP Portugal*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar vykdyti skrydžio neleidžiančios meteorologinės sąlygos, neatsižvelgiant į konkrečią jų formą, laikomos ypatinga aplinkybe, kaip tai suprantama pagal Reglamento (EB) Nr. 261/2004 (<sup>1</sup>) 5 straipsnio 3 dalį?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar ypatingas meteorologinių sąlygų pobūdis gali būti nustatomas atsižvelgiant į jų regioninį ir sezoninį dažnumą atsiradimo vietoje ir atsiradimo laiku?

(<sup>1</sup>) 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, 2006, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

---

**2023 m. vasario 10 d. Tribunal de première instance de Liège (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Chaudfontaine Loisirs / Belgijos valstybė***

**(Byla C-73/23, *Chaudfontaine Loisirs*)**

(2023/C 164/42)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Tribunal de première instance de Liège*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja: *Chaudfontaine Loisirs SA*

Atsakovė ir prašymą pakeisti netinkamą atsakovę tinkama pateikusi šalis: Belgijos valstybė, atstovaujama *Ministre des Finances*

Kita šalis ir šalis, kuria prašoma pakeisti netinkamą atsakovę: Belgijos valstybė, atstovaujama *Ministre de la Justice*



**Prejudiciniai klausimai**

- 1) Ar pagal 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB <sup>(1)</sup> dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 135 straipsnio 1 dalies i punktą ir mokesčių neutralumo principą valstybė narė gali netaikyti šioje nuostatoje numatyto neapmokestinimo tik elektroninėmis priemonėmis organizuojamiems azartiniais lošimams, o ne elektroninėmis priemonėmis organizuojami azartiniai lošimai ir toliau gali būti neapmokestinami PVM?
- 2) Ar pagal Direktyvos 2006/112/EB 135 straipsnio 1 dalies i punktą ir mokesčių neutralumo principą valstybė narė gali šioje nuostatoje numatyto neapmokestinimo netaikyti tik elektroninėmis priemonėmis organizuojamiems azartiniais lošimams, išskyrus loterijas, kurios ir toliau neapmokestinamos PVM nepriklausomai nuo to, ar jos organizuojamos elektroninėmis priemonėmis?
- 3) Ar pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 267 straipsnio trečią pastraipą aukštesnės instancijos teismui leidžiama nuspręsti palikti galioti nacionalinės teisės nuostatos, kurią jis panaikina dėl nacionalinės teisės pažeidimo, padarinius, nepriimant sprendimo dėl Sąjungos teisės pažeidimo, dėl kurio į jį taip pat buvo kreiptasi, vadinasi, nepateikus prejudicinio klausimo dėl šios nacionalinės teisės nuostatos suderinamumo su Sąjungos teise ir nepaklausus Teisingumo Teismo, kokiomis sąlygomis jis galėtų nuspręsti palikti galioti šios nuostatos padarinius nepaisydamas jos nesuderinamumo su Sąjungos teise?
- 4) Jeigu atsakymas į kurį nors iš pirmiau pateiktų klausimų būtų neigiamas, ar Konstitucinis Teismas, siekdamas išvengti biudžetinių ir administracinių sunkumų, kurie kiltų dėl jau sumokėtų mokesčių grąžinimo, galėjo palikti galioti nuostatų, kurias jis panaikino dėl jų nesuderinamumo su nacionalinėmis taisyklėmis dėl kompetencijos paskirstymo, padarinius, kai šios nuostatos taip pat buvo nesuderinamos su Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl PVM?
- 5) Jeigu į ankstesnį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar apmokestinamajam asmeniui gali būti grąžintas PVM, kurį jis sumokėjo nuo jo organizuojamų lošimų ir lažybų faktinės bendrosios maržos, šiuo tikslu remdamasis nuostatomis, nesuderinamomis su Direktyva 2006/112/EB ir su mokesčių neutralumo principu?

<sup>(1)</sup> OL L 347, 2006, p. 1.

---

**2023 m. vasario 7 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Augstākā tiesa (Senāts)* (Latvija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *SIA „Ogres HES“*, dalyvaujant *Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija, Ekonomikas ministrija, Finanšu ministrija***

**(Byla C-152/21 <sup>(1)</sup>, *Ogres HES*)**

(2023/C 164/43)

Proceso kalba: latvių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 242, 2021 6 21.

---

**2022 m. gruodžio 28 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Tribunal d'arrondissement de Luxembourg* (Liuksemburgas) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *G-Finance SARL, DV / Luxembourg Business Registers***

**(Byla C-317/21 <sup>(1)</sup>, *G-Finance*)**

(2023/C 164/44)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 297, 2021 7 26.

**2023 m. vasario 13 d. Teisingumo Teismo pirmosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (*Oberster Gerichtshof* (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Grand Production d.o.o. / GO4YU GmbH, DH, GO4YU d.o.o, MTEL Austria GmbH***

**(Byla C-423/21 <sup>(1)</sup>, *Grand Production*)**

(2023/C 164/45)

*Proceso kalba: vokiečių*

Teisingumo Teismo pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 422, 2021 10 18.

**2023 m. sausio 12 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis (*Apelativen sad – Varna* (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš TP, OF**

**(Byla C-698/22 <sup>(1)</sup>, *TP ir OF*)**

(2023/C 164/46)

*Proceso kalba: bulgarų*

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 35, 2023 1 30.

## BENDRASIS TEISMAS

2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Basaglia / Komisija*

(Byla T-597/21) <sup>(1)</sup>

*(Galimybė susipažinti su dokumentais – Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 – Dokumentai, susiję su įvairiais projektais pagal eTEN programą ir mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros penktąją ir šeštąją bendrąsias programas – Dalinis atsisakymas leisti susipažinti – Dokumentų neprieinamumas – Paraiškos taikymo srities vienašalis ribojimas – Pareiga išnagrinėti konkrečiai ir individualiai – Nepagrįstai didelis darbo krūvis – SESV 266 straipsnis – Sprendimas, priimtas vykdam Bendrojo Teismo sprendimą – Sprendimo dėl panaikinimo vykdymo priemonės)*

(2023/C 164/47)

Proceso kalba: italų

### Šalys

Ieškovas: Giorgio Basaglia (Milanas, Italija), atstovaujamas advokato G. Balossi

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Ehrbar ir A. Spina

### Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovas prašo iš dalies panaikinti 2021 m. liepos 27 d. Europos Komisijos sprendimą C(2021) 5741 *final*, susijusį su kartotiniu prašymu leisti susipažinti su dokumentais.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Giorgio Basaglia bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 462, 2021 11 15.

2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *TO / EASO*

(Byla T-727/21) <sup>(1)</sup>

*(Ieškinys dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo – Viešoji tarnyba – Laikinieji tarnautojai – Įdarbinimas – Išorėje skelbiamas pranešimas apie laisvą darbo vietą [konfidencialu] – Sprendimas nepratęsti rezervo sąrašo galiojimo – Skundo (pretenzijos) pateikimo terminas – Paskelbimas internete – Atleistinos klaidos nebuvimas – Nepriimtinumai)*

(2023/C 164/48)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė: TO, atstovaujama *avocat* É. Boigelot

Atsakovas: Europos prieglobsčio paramos biuras, atstovaujamas P. Eyckmans ir M. Stamatopoulou, padedamų *avocats* T. Bontinck, A. Guillerme ir T. Payan

### Dalykas

SESV 270 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovė prašo, pirma, panaikinti 2020 m. gruodžio 18 d. Europos prieglobsčio paramos biuro (EASO) sprendimą EASO/HR/2020/2331 nepratęsti vieniems papildomiems metams atrankos procedūros [konfidencialu] rezervo sąrašo, į kurį ji buvo įrašyta, galiojimo, ir antra, atlyginti tariamai patirtą žalą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš TO bylinėjimosi išlaidas.

---

(<sup>1</sup>) OL C 11, 2022 1 10.

---

**2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Homy Casa / EUIPO – Albatros International*  
(Kėdės)**

(Byla T-89/22) (<sup>1</sup>)

**(Bendrijos dizainas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Registruotas Bendrijos dizainas, vaizduojantis kėdę – Ankstesnis dizainas – Registracijos pripažinimo negaliojančia pagrindas – Ankstesnio dizaino atskleidimas – Atskleidimas internete – Ankstesnio dizaino identifikavimas – Apeliacinės tarybos diskrecija – Reglamento (EB) Nr. 6/2002 63 straipsnio 1 dalis)**

(2023/C 164/49)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *Homy Casa Ltd* (Guangdžou, Kinija), atstovaujama advokatės J. Vogtmeier

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama E. Nicolás Gómez ir J. Ivanausko

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme: Albatros International GmbH* (Nerdlen, Vokietija), atstovaujama advokato A. Biesterfeld-Kuhn

**Dalykas**

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2021 m. lapkričio 30 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) trečiosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 837/2020-3).

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2021 m. lapkričio 30 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) trečiosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 837/2020-3).
2. Priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas, įskaitant *Homy Casa Ltd* patirtas būtinausias išlaidas, susijusias su procedūra EUIPO apeliacinėje taryboje
3. *Albatros International GmbH* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

---

(<sup>1</sup>) OL C 148, 2022 4 4.

**2023 m. kovo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Ruhorimbere / Taryba**(Byla T-91/22) <sup>(1)</sup>

**(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Atvykimo į valstybių narių teritoriją ribojimas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis)**

(2023/C 164/50)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovas: Éric Ruhorimbere (Mbuži Majis, Kongo Demokratinė Respublika), atstovaujamas *avocats* T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M.-C. Cadilhac ir S. Lejeune

**Dalykas**

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovas prašo panaikinti, pirma, 2021 m. gruodžio 9 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2021/2181, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėje Respublikai (OL L 443, 2021, p. 75), ir, antra, 2021 m. gruodžio 9 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2021/2177, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinėje Respublikai, 9 straipsnis (OL L 443, 2021, p. 3), tiek, kiek šie aktai su juo susiję.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Éric Ruhorimbere bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 148, 2022 4 4.

**2023 m. kovo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Mutondo / Taryba**(Byla T-94/22) <sup>(1)</sup>

**(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Atvykimo į valstybių narių teritoriją ribojimas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, pasikeitimas)**

(2023/C 164/51)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovas: Kalev Mutondo (Kinšasa, Kongo Demokratinė Respublika), atstovaujamas *avocats* T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama B. Driessen ir M.-C. Cadilhac

## Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovas prašo panaikinti, pirma, 2021 m. gruodžio 9 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2021/2181, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai (OL L 443, 2021, p. 75), ir, antra, 2021 m. gruodžio 9 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2021/2177, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnis (OL L 443, 2021, p. 3), tiek, kiek šie aktai su juo susiję.

## Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2021 m. gruodžio 9 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2021/2181, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai, ir 2021 m. gruodžio 9 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 2021/2177, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnis, tiek, kiek šie sprendimai susiję su Kalev Mutondo.
2. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 148, 2022 4 4.

## 2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Katjes Fassin / EUIPO* (THE FUTURE IS PLANT-BASED)

(Byla T-133/22) (<sup>1</sup>)

(Europos Sąjungos prekių ženklas – Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo THE FUTURE IS PLANT-BASED paraiška – Prekių ženklas, kurį sudaro reklaminis šūkis – Absolutus atsisakymo registruoti pagrindas – Skiriamojo požymio nebuvimas – Reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2023/C 164/52)

Proceso kalba: vokiečių

## Šalys

Ieškovė: *Katjes Fassin GmbH & Co. KG* (Emmerich am Rhein, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Schmitz ir S. Stolzenburg Wiemer

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama D. Stoyanova-Valchanova ir E. Markakis

## Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2021 m. gruodžio 21 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) penktosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1023/2021-5).

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Katjes Fassin GmbH & Co. KG* bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 171, 2022 4 25.

**2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Novartis / EUIPO – AstraZeneca (BREZTREV)**(Byla T-174/22) <sup>(1)</sup>

**(Europos Sąjungos prekių ženklas – Protesto procedūra – Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo BREZTREV paraiška – Ankstesni žodiniai Europos Sąjungos prekių ženklai ONBREZ, DAYBREZ, BREZILIZER ir BREEZHALER – Galimybės supainioti nebuvimas – Reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2023/C 164/53)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Novartis AG (Bazelis, Šveicarija), atstovaujama advokatės A. Nordemann Schiffel

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama N. Lamsters ir T. Frydendahl

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: AstraZeneca AB (Sioderteljė, Švedija) atstovaujama C. Tenkhoff ir T. Herzog

**Dalykas**

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2022 m. sausio 21 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 738/2021-2).

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Novartis AG bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 207, 2022 5 23.

**2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Novartis / EUIPO – AstraZeneca (BREZTRI)**(Byla T-175/22) <sup>(1)</sup>

**(Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas BREZTRI – Ankstesni žodiniai Europos Sąjungos prekių ženklai ONBREZ, BREZILIZER ir BREEZHALER – Galimybės supainioti nebuvimas – Dėl ankstesnių prekių ženklų sustiprėjusio skiriamąjo požymio nebuvimas – Reglamento (ES) 2017/1001 60 straipsnio 1 dalies a punktas ir 8 straipsnio 1 dalies b punktas – Reglamento (ES) 2018/625 27 straipsnio 3 dalies b punktas)**

(2023/C 164/54)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Novartis AG (Bazelis, Šveicarija), atstovaujama advokatės A. Nordemann Schiffel

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama N. Lamsters ir T. Frydendahl

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: AstraZeneca AB (Sioderteljė, Švedija) atstovaujama C. Tenkhoff ir T. Herzog

**Dalykas**

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2022 m. sausio 21 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 737/2021-2).

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Novartis AG bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 207, 2022 5 23.

---

**2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje FA World Entertainment / EUIPO  
(FUCKING AWESOME)**

(Byla T-178/22) (<sup>1</sup>)

**(Europos Sąjungos prekių ženklas – Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija – Žodinis prekių ženklas FUCKING AWESOME – Absoliutus atsisakymo registruoti pagrindas – Skiriamąjo požymio nebuvimas – Reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b punktas – Teisinis saugumas – Vienodas požiūris – Gero administravimo principas)**

(2023/C 164/55)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: FA World Entertainment Inc. (Los Andželas, Kalifornija, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų M. Breuer, I. Dimitrov ir C. Tenbrock

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama T. Frydendahl

**Dalykas**

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2022 m. vasario 3 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) penktosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1131/2021-5).

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš FA World Entertainment Inc. bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 207, 2022 5 23.

---

**2023 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Zelmotor / EUIPO – B&B Trends (zelmotor)**

(Byla T-194/22) (<sup>1</sup>)

**(Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos panaikinimo procedūra – Vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas „zelmotor“ – Prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų nebuvimas – Reglamento (ES) 2017/1001 58 straipsnio 1 dalies a punktas)**

(2023/C 164/56)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Zelmotor sp. z o.o. (Žešuvas, Lenkija), atstovaujama advokato M. Rumak

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama advokato J. Ivanausko

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: B&B Trends, SL (Santa Perpetua de Mogoda, Ispanija), atstovaujama advokato J. Mora Cortés



## Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovė prašo iš dalies panaikinti 2022 m. vasario 4 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje (byla R 927/2021-2).

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Zelmotor sp. z o.o. padengia savo ir B&B Trends, SL patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO) padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

---

(<sup>1</sup>) OL C 222, 2022 6 7.

---

**2023 m. kovo 6 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Oatly / EUIPO – D’s Naturals (Wow no cow!)***

**(Byla T-429/22) (<sup>1</sup>)**

**(Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia atsiėmimas – Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)**

(2023/C 164/57)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Ieškovė: *Oatly AB* (Malmė, Švedija), atstovaujama advokato M. Johansson

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama T. Klee ir J. Ivanauskas

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme: D’s Naturals LLC* (Sinsinatis, Ohajas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų M. Hawkins ir T. Dolde

## Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2022 m. gegužės 2 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1539/2021-2).

## Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. *Oatly AB* ir *D’s Naturals LLC* padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir kiekviena po pusę Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) patirtų bylinėjimosi išlaidų.

---

(<sup>1</sup>) OL C 326, 2022 8 29.

**2023 m. vasario 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Kipras / EUIPO – Cemet (Halime)**(Byla T-615/22) <sup>(1)</sup>**(Europos Sąjungos prekių ženklas – Protesto procedūra – Prekių ženklo registracijos paraiškos galutinis atmetimas per lygiagrečią protesto procedūrą – Ginčo dalyko išnykimas – Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)**

(2023/C 164/58)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**Ieškovė: Kipro Respublika, atstovaujama *avocats* S. Malynicz ir C. Milbradt

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama D. Gája

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Cemet Oy (Helsinkis, Suomija)

**Dalykas**

SESV 263 straipsniu grindžiamu ieškiniu Kipro Respublika prašo panaikinti 2022 m. birželio 28 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) penktosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 121/2022-5).

**Rezoliucinė dalis**

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Kipro Respublika ir Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO) padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 432, 2022 11 14.

**2023 m. sausio 27 d. pareikštas ieškiny byloje SCC Legal / Komisija**

(Byla T-43/23)

(2023/C 164/59)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: SCC Legal Rechtsanwaltsgesellschaft mbH (Bad Kroicnachas, Vokietija), atstovaujama advokatų C. Stallberg ir C. Binder

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti, kad atsakovė, pažeisdama Sąjungos teisę, po pastabų teikimo procedūros nepradėjo paskesnės reguliavimo procedūros dėl pagrindinės medžiagos natrio hidrokarbonato patvirtinimo panaikinimo pagal 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 309, 2009, p. 1) 23 straipsnio 6 dalies ketvirtą pastraipą, siejamą su 79 straipsnio 3 dalimi;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, pripažinti, kad atsakovė, pažeisdama Sąjungos teisę, pradėjusi oficialią pastabų teikimo procedūrą dėl pagrindinės medžiagos natrio hidrokarbonato patvirtinimo panaikinimo pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnio 6 dalies antrą pastraipą ir gavusi bei įvertinusi valstybių narių pastabas minėtos procedūros toliau netęsė, visų pirma neinformavo Tarnybos ir suinteresuotosios šalies ir nenustatė joms termino pastaboms pateikti;

- nepatenkinus ir antrojo reikalavimo, pripažinti, kad atsakovė, pažeisdama Sąjungos teisę, nepradėjo oficialios pastabų teikimo procedūros dėl pagrindinės medžiagos natrio hidrokarbonato patvirtinimo panaikinimo pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnio 6 dalies antrą pastraipą;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

### **Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: pareigos pradėti pagrindinės medžiagos patvirtinimo panaikinimo procedūrą po to, kai nebetaikomi patvirtinimo kriterijai, pažeidimas

Ieškovė yra augalų apsaugos produkto „NatriSan®“, kurio sudėtyje yra natrio hidrokarbonato, autorizacijos turėtoja. Suteikus autorizaciją „NatriSan®“, pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnio 1 dalies antros pastraipos d punktą patvirtinimo kriterijai pagrindinei medžiagai natrio hidrokarbonatui nebetaikomi, todėl atsakovė privalo panaikinti pagrindinės medžiagos patvirtinimą. Tačiau atsakovė pažeidžia šią pareigą, nes, nepaisant raginimo, nepradeda atitinkamos reguliavimo procedūros dėl pagrindinės medžiagos patvirtinimo panaikinimo.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: pagrindinės medžiagos patvirtinimo procedūros subsidiarumo principo pažeidimas

Atsisakymas pradėti reguliavimo procedūrą dėl pagrindinės medžiagos patvirtinimo panaikinimo pažeidžia ieškovę ginantį, augalų apsaugą reglamentuojančiuose teisės aktuose įtvirtintą subsidiarumo principą, pagal kurį pagrindinės medžiagos patvirtinimas turi būti panaikinamas, kai tik medžiaga pateikiama į rinką kaip augalų apsaugos produktas.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas: pirmumo principo pažeidimas per pagrindinių medžiagų patvirtinimo procedūrą

Pagal pirmumo principą „NatriSan®“ autorizacija užblokuoja šios medžiagos patvirtinimą kaip pagrindinės medžiagos ir įpareigoja atsakovę panaikinti pagrindinės medžiagos patvirtinimą bei pradėti atitinkamą procedūrą.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas: teisėtų lūkesčių apsaugos principo pažeidimas

Ieškovė galėjo pagrįstai tikėtis, kad atsakovė, pagal augalų apsaugą reglamentuojančius teisės aktus suteikusi autorizaciją „NatriSan®“, iškart po to panaikins pagrindinės medžiagos natrio hidrokarbonato patvirtinimą. Todėl nepradėjus reguliavimo procedūros dėl pagrindinės medžiagos patvirtinimo panaikinimo pažeidžiamas Sąjungos teisėje įtvirtintas teisėtų lūkesčių apsaugos principas.

**2023 m. vasario 13 d. pareiškimas ieškinyje byloje UH / ECB**

**(Byla T-67/23)**

(2023/C 164/60)

*Proceso kalba: vokiečių*

### **Šalys**

*Ieškovė:* UH, atstovaujama *Rechtsanwälte* M. Burianski, R. Janjuah ir W. Häring

*Atsakovas:* Europos Centrinis Bankas

### **Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2022 m. gruodžio 13 d. atsakovo sprendimą, kuriuo buvo panaikintas ieškovės kredito įstaigos veiklos leidimas (ECB-SSM-2022-DE-22 WHD-2022-0001);
- priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Ieškinio pirmasis pagrindas grindžiamas formaliu ginčijamo sprendimo neteisėtumu.

ECB sprendimo rezoliucinėje dalyje nurodyti kiti teisiniai pagrindai, nei motyvuose. Todėl tai yra pareigos motyvuoti pažeidimas, kaip tai suprantama pagal *Verwaltungsverfahrensgesetz* (Administracinio proceso įstatymas) 39 straipsnį, SESV 296 straipsnio antrą pastraipą ir Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies c punktą.

2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas teisės būti išklausytam pažeidimu.

ECB neatsižvelgė į ieškovės pateiktas pastabas per klausymo procedūrą. Todėl buvo pažeistas Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies a punktas.

3. Ieškinio trečiasis pagrindas grindžiamas tuo, kad nebuvo įvykdytos *Kreditwesengesetz* (Kreditų sektoriaus įstatymas) 35 straipsnio 2 dalies 4 punkto a papunkčio taikymo sąlygos.

Kreditų sektoriaus įstatymo 35 straipsnio 2 dalies 4 punkto a papunkčio, nurodyto ECB sprendime kaip teisinis pagrindas, taikymo sąlygos nebuvo įvykdytos. Šiame teisiniame pagrinde nurodyta prezumpcija neegzistuoja arba buvo pakeista.

4. Ieškinio ketvirtasis pagrindas grindžiamas tuo, kad nebuvo įvykdytos Kreditų sektoriaus įstatymo 35 straipsnio 2 dalies 6 punkto taikymo sąlygos.

Kreditų sektoriaus įstatymo 35 straipsnio 2 dalies 6 punkto, nurodyto ECB sprendime kaip teisinis pagrindas, taikymo sąlygos nebuvo įvykdytos. ECB neatsižvelgė į dinaminę nuosavo kapitalo apibrėžtį, reikalaujamą pagal šį teisinį pagrindą. Be to, nuoroda į padidintus nuosavo kapitalo reikalavimus, numatytus *Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht* (Finansinių paslaugų priežiūros federalinė tarnyba, Vokietija; toliau – *BaFin*), pažeidžiama Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalis.

5. Ieškinio penktasis pagrindas grindžiamas ECB vertinimo klaida ir piktnaudžiavimu įgaliojimais.

— Kredito įstaigos veiklos leidimo panaikinimas yra neproporcingas. Visų pirma padaryta klaida įgyvendinat vertinimo įgaliojimus, nes ECB kredito įstaigos veiklos leidimo panaikinimą motyvuoja ir tuo, kad reikia paviėšinti tariamai „sunkių“ rizikos ribojimų pagrįstų reikalavimų pažeidimo egzistavimą. Taip ECB savo sprendimui suteikia įstatyme nenumatytos sankcijos, nenurodytos Kreditų sektoriaus įstatymo 35 straipsnyje, pobūdį. Todėl buvo pažeistas Administracinio proceso įstatymo 40 straipsnis, ESS 5 straipsnio 1 dalies antras sakinytis ir SESV 263 straipsnio antra pastraipa.

— Be to, ECB viršijo savo vertinimo įgaliojimus. Visų pirma kredito įstaigos veiklos leidimo panaikinimas nėra tinkamas siekiamam tikslui. Šis panaikinimas sukelia didelių nepatogumų, visų pirma ieškovės kreditoriams ir kiek tai susiję su indėlių garantijomis; jų būtų galima išvengti numatant ieškovės likvidavimą.

— Kredito įstaigos veiklos leidimo panaikinimas taip pat nėra būtinas, nes ieškovės likvidavimo projektas yra toks pat veiksmingas, bet mažiau įpareigojantis, tam, kad būtų įgyvendintas šiuo panaikinimu siekiamas tikslas. Šis likvidavimo projektas yra *BaFin* sprendimo dalykas.

— Kredito įstaigos veiklos leidimo panaikinimas nėra ir tinkamas. Egzistuoja nepateisinamas pavojus *Grundgesetz* (Pagrindinis įstatymas) 12 straipsnio 1 dalyje, siejamoje su 19 straipsnio 3 dalimi, įtvirtintoms pagrindinėms teisėms. Kreditų sektoriaus įstatymo 38 straipsnyje numatytos priemonės, kurios gali būti priimtoms dėl kredito įstaigos veiklos leidimo panaikinimo, yra neproporcingos. Be to, dėl to ieškovės kreditoriams ir akcininkams kyla didelių nepatogumų, kurių būtų galima išvengti likvidavimu paliekant kredito įstaigos veiklos leidimą.

— Be to, atsakovas nepasinaudojo savo vertinimo diskrecija, nes Kreditų sektoriaus įstatymo 35 straipsnio 2 dalies 4 punkto a papunktyje reikalaujama dvigubo proporcingumo išnagrinėjimo, o jo atsakovas neatliko.

**2023 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje RWE Supply & Trading / ACER****(Byla T-95/23)**

(2023/C 164/61)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: RWE Supply & Trading GmbH (Esenas, Vokietija), atstovaujama advokatų U. Scholz, H. Weßling ir M. von Falkenhausen

Atsakovė: Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra (ACER)

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti atsakovės apeliacinės tarybos 2022 m. gruodžio 9 d. sprendimą (Az. A 0[0]2-2022);
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti pirminį atsakovės 2022 m. vasario 25 d. sprendimą (Nr. 03/2022);
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama pagrindinį reikalavimą ieškovė remiasi dviem pagrindais.

**1. Pirmasis ieškinio pagrindas**

Atsakovės apeliacinė taryba nepripažino, kad Sprendimas Nr. 03/2022 ne tik tiesiogiai, bet ir konkrečiai susijęs su ieškove ir kad pagal Reglamento (ES) 2019/942 (1) 28 straipsnio 1 dalį ieškovė turi teisę apskusti šį sprendimą.

**2. Antrasis ieškinio pagrindas**

Atsakovės apeliacinė taryba nepripažino, kad teisė pareikšti ieškinį pagal Reglamento (ES) 2019/942 28 straipsnio 1 dalį egzistuoja ir tada, kai ginčijamas aktas yra norminis aktas, kuris, kaip nagrinėjamu atveju, yra tiesiogiai susijęs su ieškinį pareiškusiu asmeniu ir kuris nėra susijęs su įgyvendinimo priemonėmis.

Grįsdama savo alternatyvų reikalavimą, kuris pateikiamas su sąlyga, kad pagrindinis reikalavimas yra nepagrįstas, ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

**1. Pirmasis ieškinio pagrindas**

Sprendimu Nr. 03/2022 nustatytos laikinos +/- 15 000 EUR/MWh kainų ribos pažeidžia draudimą nustatyti netechnines kainų ribas perbalansavimo energijos rinkose, nustatytą Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/943 (?) 10 straipsnio 1 dalyje, taikomoje kartu su Reglamento (ES) 2017/2195 (?) 30 straipsnio 2 dalimi, nes neatitinka Reglamento (ES) 2017/2195 30 straipsnio 2 dalyje nurodytų sąlygų; tai pripažįsta ir pati atsakovė.

**2. Antrasis ieškinio pagrindas**

Atsakovė savo sprendimą nepagrįstai grindė Reglamento (ES) 2019/942 5 straipsnio 2 dalies b punktu, taikomu kartu su Reglamento (ES) 2017/2195 5 straipsnio 2 dalies f punktu ir 6 straipsnio 3 dalimi. Minėtomis nuostatomis atsakovui suteikiami įgaliojimai peržiūrėti ir patvirtinti perdavimo sistemos operatorių pasiūlymą dėl balansavimo energijos kainos nustatymo metodikų įvedimo ar pakeitimo pagal Reglamento (ES) 2017/2195 30 straipsnio 1 dalį. Kainų apribojimai gali būti tokio pasiūlymo dalis tik tuo atveju, jei jie atitinka Reglamento (ES) 2017/2195 30 straipsnio 2 dalyje nurodytas sąlygas, tačiau tai nebūtų taikoma perdavimo sistemos operatorių siūlomoms kainų apribojimams. Tai pripažįsta ir pati atsakovė. Taigi nėra jokio pasiūlymo, kurį būtų galima peržiūrėti ir patvirtinti, nėra ir atsakovės kompetencijos priimti sprendimus pagal Reglamento (ES) 2019/942 5 straipsnio 2 dalies b punktą.

### 3. Trečiasis ieškinio pagrindas

Net jei atsakovė, remdamasi Reglamento (ES) 2019/942 5 straipsnio 2 dalies b punktu, turėjo teisę peržiūrėti neteisėtus perdavimo sistemos operatorių pasiūlymus nustatyti kainų ribas, ji šia teise nepasinaudojo. Atvirkščiai, iš pačios atsakovės argumentų matyti, kad ji priėmė priemonę, kuria ne tik nukrypo nuo perdavimo sistemos operatorių pasiūlymo, bet ir kuri yra būtent jos pačios. Iš to išplaukia, kad atsakovė sau suteikė Sąjungos teisėje nenumatytą iniciatyvos teisę.

### 4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas

Atsakovės nustatytos laikinosios kainų ribos pažeidžia Reglamento (ES) 2017/2195 ir Reglamento (ES) 2019/943 tikslus.

### 5. Penktasis ieškinio pagrindas

Ginčijamas sprendimas nėra motyvuotas, kaip to reikalaujama pagal Reglamento (ES) 2019/942 17 straipsnio 7 dalį, SESV 296 straipsnį ir Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalį.

### 6. Šeštasis ieškinio pagrindas

Ginčijamu sprendimu pažeidžiama ieškovės teisė būti išklaustyti pagal Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnį, taikomą kartu su Reglamento (ES) Nr. 2019/942 14 straipsnio 6 dalimi, nes atsakovė laikinų kainų ribų, dėl kurių buvo priimtas sprendimas, projektą pateikė tik perdavimo sistemos operatoriams, kad šie pateiktų pastabas, ENTSO-E (*European Network of Transmission System Operators for Electricity*) ir reguliavimo institucijoms, bet nesuteikė tokios galimybės kitoms suinteresuotosioms šalims, kaip jos suprantamos pagal Reglamento (ES) 2019/942 14 straipsnio 6 dalį, įskaitant ieškovę.

- (<sup>1</sup>) 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/942, kuriuo įsteigiama Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra (OL L 158, 2019, p. 22).
- (<sup>2</sup>) 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/943 dėl elektros energijos vidaus rinkos (OL L 158, 2019, p. 54).
- (<sup>3</sup>) 2017 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/2195, kuriuo nustatomos elektros energijos balansavimo gairės OL L 312, 2017, p. 6).

## 2023 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Uniper Global Commodities / ACER*

(Byla T-96/23)

(2023/C 164/62)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Uniper Global Commodities SE* (Diuseldorfas, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Richter, M. Schellberg, C. Sieberg ir M. Schleifenbaum

Atsakovė: Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra (ACER)

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti atsakovės apeliacinės tarybos 2022 m. gruodžio 9 d. sprendimą (Nr. A 003-2022);
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti pirminį atsakovės 2022 m. vasario 25 d. sprendimą (Nr. 03/2022);
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama pagrindinį ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

### 1. Pirmasis ieškinio pagrindas

Atsakovės apeliacinė taryba nepagrįstai nusprendė, kad atsakovės sprendimas (Nr. 03/2022) yra sprendimas, „skirtas kitam asmeniui“, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2019/942 (1) 28 straipsnio 1 dalį, ir kad ieškovė iš tiesų su juo buvo susijusi „tiesiogiai“, bet ne „konkrečiai“:

- Apeliacinės tarybos išvada grindžiama neteisėtu Reglamento (ES) 2019/942 28 straipsnio 1 dalies aiškinimu ir nepakankamu konkrečios sąsajos su ieškove vertinimu.
- Apeliacinė taryba tariamą konkrečios sąsajos nebuvimą grindė jurisprudencijos dėl SESV 263 straipsnio ketvirtos pastraipos teiginiais, kurie netaikytini šioje byloje arba kurie buvo neteisingai įvertinti.

### 2. Antrasis ieškinio pagrindas

Nors Apeliacinė taryba patvirtino, kad atsakovės sprendimas yra norminis aktas pagal SESV 263 straipsnio ketvirtos pastraipos trečiąją prielaidą, ji vis dėlto neteisėtai išaiškino Reglamento (ES) 2019/492 28 straipsnio 1 dalį taip, kad pagal šią nuostatą – nukrypstant nuo SESV 263 straipsnio ketvirtos pastraipos trečiosios prielaidos – ieškovė vis dėlto neturi teisės pateikti apeliacinį skundą:

- Apeliacinės tarybos išaiškinime neatsižvelgiama į apeliacinės procedūros prasmę ir tikslą, taip pat į atsakovės vaidmenį balansavimo rinkos savireguliacijoje, kuriai taikomas patvirtinimas pagal Reglamentą (ES) 2017/2195 (2).
- Apeliacinės tarybos išaiškinimas lemia teisminės gynybos trūkumą, prieštaraujantį pirminei teisei.
- Priešingai nei mano Apeliacinė taryba, nuostatos formuluotei neprieštarauja aiškinimas, kad ieškovė turi teisę pateikti apeliacinį skundą.

Grįsdama savo alternatyvų reikalavimą, ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

### 1. Pirmasis ieškinio pagrindas

Atsakovė viršijo Reglamento (ES) 2017/2195 5 straipsnio 1 dalies antrajame sakinyje ir 6 dalyje, taikomoje su 6 straipsnio 3 dalimi, jai suteiktus įgaliojimus, nes nepriėmė sprendimo dėl ENTSO-E (*European Network of Transmission System Operators for Electricity*) pateikto prašymo, o priėmė visai kitą sprendimą.

### 2. Antrasis ieškinio pagrindas

Net ir darant prielaidą, kad atsakovė turi jurisdikciją pagal Reglamentą (ES) 2017/2195 ir Reglamentą (ES) 2019/942, ji negalėjo nustatyti kainų ribų be pakartotinių konsultacijų pagal Reglamento (ES) 2017/2195 10 straipsnį.

### 3. Trečiasis ieškinio pagrindas

Atsakovės nustatytos kainų ribos neturi teisinio pagrindo.

### 4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas

Atsakovė nepakankamai motyvavo kainų ribų nustatymą ir pažeidė Reglamento (ES) 2019/492 14 straipsnio 7 dalį ir SESV 296 straipsnį.

### 5. Penktasis ieškinio pagrindas

avo sprendimu atsakovė pažeidė Reglamento (ES) 2017/2195 3 straipsnio 1 dalies a, b ir e punktus.

## 6. Šeštasis ieškinio pagrindas

Nustatydamą kainų ribas, atsakovė pažeidė proporcingumo principą pagal ES sutarties 5 straipsnio 4 dalies pirmą ir antrą sakinius ir Reglamento (ES) 2017/2195 3 straipsnio 2 dalies a punktą.

- (<sup>1</sup>) 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/942, kuriuo įsteigiama Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra (OL L 158, 2019, p. 22).
- (<sup>2</sup>) 2017 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/2195, kuriuo nustatomos elektros energijos balansavimo gairės OL L 312, 2017, p. 6).

---

### 2023 m. kovo 14 d. pareikštas ieškiny byloje *Merlin ir kt. / Komisija*

(Byla T-141/23)

(2023/C 164/63)

Proceso kalba: prancūzų

#### Šalys

Ieškovai: Laurent Merlin (Equihen-Plage, Prancūzija) ir 27 kiti ieškovai, atstovaujami advokatų F.-C. Laprèvote ir F. de Bure

Atsakovė: Europos Komisija

#### Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- remiantis SESV 265 straipsniu konstatuoti, kad Komisija nepriėmė sprendimo dėl įtariamo valstybės pagalbos egzistavimo remdamasi ieškovų pateikta informacija ir pripažinti tai neveikimu;
- nurodyti Komisijai per du mėnesius priimti sprendimą pagal 2015 m. liepos 13 d. Tarybos reglamentą (ES) 2015/1589 (<sup>1</sup>), nustatantį išsamias Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio taikymo taisykles;
- priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

#### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai nurodo vienintelį ieškinio pagrindą. Jie teigia, kad Komisija neteisėtai neveikė, nes pasibaigus jai skirtuose ieškovų pateiktuose skunduose dėl galbūt neteisėtos Nyderlandų valdžios institucijų suteiktos pagalbos jūrinei žvejybai skirtų laivų savininkams išdėstytos informacijos preliminarium tyrimui nepriėmė Reglamento Nr. 2015/1589 4 straipsnyje numatyto sprendimo.

---

(<sup>1</sup>) 2015 m. liepos 13 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/1589, nustatantis išsamias Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio taikymo taisykles (OL L 248, 2015, p. 9, klaidų ištaisymas OL L 186, 2017, p. 17).

---

### 2023 m. kovo 15 d. pareikštas ieškiny byloje *VF / Taryba*

(Byla T-143/23)

(2023/C 164/64)

Proceso kalba: anglų

#### Šalys

Ieškovė: VF, atstovaujama lawyer C. Docclo

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba



## Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2022 m. gruodžio 14 d. Tarybos direktyvą (ES) 2022/2523 dėl visuotinio minimalaus tarptautinių įmonių grupių ir didelių vietos subjektų grupių apmokestinimo lygio užtikrinimo Sąjungoje <sup>(1)</sup> tiek, kiek:
- 17 straipsnyje į direktyvos taikymo sritį neįtraukiamas pelnas iš laivybos veiklos, kuriai taikoma valstybių narių tonażo mokesčio sistema, leidžiama pagal valstybės pagalbos taisykles, kuris nėra „pelnas iš tarptautinės laivybos“ ir „reikalavimus atitinkantis šalutinės laivybos veiklos pelnas“;
- 17 straipsnis taikomas tik jeigu „į grupę įeinantis subjektas įrodo, kad visų atitinkamų laivų strateginis ar komercinis valdymas veiksmingai vykdomas toje jurisdikcijoje, kurioje yra į grupę įeinantis subjektas“;
- direktyva nenumato pereinamojo laikotarpio priemonių mokesčių mokėtojams, kurie skyrė didelių investicijų, remdamiesi nacionaline tonażo mokesčio sistema;
- priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi šioje instancijoje išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad direktyvoje pažeidžiamas bendrasis vienodo požiūrio į panašias įmones principas.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad direktyva pažeidžiamas bendrasis proporcingumo principas, nes jos poveikis viršija tai, kas būtina jos tikslui pasiekti.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad taikant direktyvos taisykles vien vidaus situacijoms pažeidžiamas proporcingumo principas.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad pažeidžiamas teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio saugumo principas.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas SESV 115 ir 107 straipsnių pažeidimu.

<sup>(1)</sup> OL L 328, 2022, p. 1.

**2023 m. kovo 17 d. pareikštas ieškiny s byloje Eurosemillas / BAVT – Nador Cott Protection ir Carpa Dorada (Nadorcott)**

**(Byla T-145/23)**

(2023/C 164/65)

*Kalba, kuria surašytas ieškiny s: ispanų*

## Šalys

Ieškovė: Eurosemillas, SA (Kordoba, Ispanija), atstovaujama abogados J. Muñoz-Delgado y Mérida ir M. Esteve Sanz

Atsakovė: Bendrijos augalų veislių tarnyba (BAVT)

Kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: Nador Cott Protection SARL (Sen Rafaelis, Prancūzija), Carpa Dorada, SL (Almazora, Ispanija)

## Su procedūra BAVT susijusi informacija

Augalų veislės teisinės apsaugos Bendrijoje, dėl kurios kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis Nador Cott Protection SARL

Augalų veislės teisinė apsauga Bendrijoje, dėl kurios kilo ginčas: augalų veislės teisinė apsauga Bendrijoje Nr. EU 14111 – veislės pavadinimas: Nadorcott – rūšis: Citrus reticulata Blanco

Procedūra BAVT: registracijos panaikinimo procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2023 m. sausio 2 d. BAVT apeliacinės tarybos sprendimas byloje A002/2020

## Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti pagrįstu pirmąjį šio ieškinio pagrindą ir panaikinti ginčijamą sprendimą bei grąžinti bylą BAVT apeliacinei tarybai, kad ši imtųsi priemonių, reikalingų teismo sprendimui, kuris bus priimtas, įvykdyti.
- papildomai, jeigu Bendrasis Teismas nepripažintų pirmojo ieškinio pagrindo pagrįstu ir manytų, kad, remdamasis vykstant procesui nurodytomis faktinėmis ir teisinėmis aplinkybėmis, gali priimti sprendimą, kurį turėjo priimti Apeliacinė taryba, patenkinti Eurosemillas SA ieškinį remiantis bet kuriuo iš jos antrojo-šeštojo ieškinio pagrindų, panaikinti ginčijamą sprendimą ir, priimant naują sprendimą, pakeisti 2019 m. gruodžio 16 d. BAVT sprendimą Nr. NN20 ir pripažinti augalų veislės teisinę apsaugą Bendrijoje Nr. EU 14111, suteiktą mandarinų veislei Nadorcott, negaliojančia.
- priteisti iš atsakovių šio ieškinio nagrinėjimo išlaidas, taip pat išlaidas, patirtas dėl procedūrų BAVT ir jos Apeliacinėje taryboje.

## Ieškinio pagrindai, kuriais remiamasi

- Pagrindinės teisės į gerą administravimą, siejamos su pagrindine teise į veiksmingą teisminę apsaugą, teisingą procesą ir kitomis garantijomis, suteikiamomis Europos Sąjungos Pagrindinių teisių chartijos 41 ir 47 straipsniais, taip pat pažeistais ginčijamu sprendimu, pažeidimas.
- Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/1994 20 straipsnio 1 dalies, siejamos su jo 10 straipsniu, pažeidimas dėl jos netaikymo.
- Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/1994 116 straipsnio pažeidimas dėl netinkamo jo taikymo.
- Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/1994 20 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su jo 10 straipsniu, pažeidimas dėl jo netaikymo, atsižvelgiant į tai, kad Nadorcott veislės sudedamosios dalys ir augalinė medžiaga, surinkta Europos Sąjungoje neprasidėjus lengvatiniam laikotarpiui (skaičiuotam netaikant 116 straipsnio), pažeidė veislės naujumą.
- Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/1994 20 straipsnio 1 dalies c punkto, siejamo su jo 11 straipsnio 1 dalimi, pažeidimas dėl jo netaikymo.
- Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/1994 20 straipsnio 1 dalies c punkto, siejamo su 11 straipsnio 4 dalimi, pažeidimas dėl jo netaikymo.

---

**2023 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje WhatsApp Ireland / Europos duomenų apsaugos valdyba**

(Byla T-153/23)

(2023/C 164/66)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Ieškovė: WhatsApp Ireland Ltd (Dublinas, Airija), atstovaujama lawyers J. Killick, G. Forwood, I. Sarmas, H. Gafsen, Solicitors P. Nolan, B. Johnston, C. Monaghan, D. Breatnach, Barristers SC D. McGrath, E. Egan McGrath, SC B. Kennedy, C. Geoghegan

Atsakovė: Europos duomenų apsaugos valdyba (EDAV)

## Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- taikyti prašomas proceso organizavimo priemones,
- panaikinti 2022 m. gruodžio 5 d. priimtą privalomą EDAV sprendimą 5/2022 dėl ginčo, dėl kurio kreipėsi DPC, kiek tai susiję *WhatsApp Ireland Limited* (BDAR 65 straipsnis) (toliau – ginčijamas sprendimas), ir
- priteisti iš EDAV šiame procese *WhatsApp Ireland* patirtas bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi septyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad EDAV, pažeisdama Chartijos 41 straipsnio 1 dalį, neveikė kaip nešališka įstaiga.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad (jeigu tai būtų patvirtinta proceso organizavimo priemonėmis) priimant ginčijamą sprendimą buvo padaryta procedūrinių pažeidimų.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad EDAV viršijo įgaliojimus, nagrinėdama klausimus, kurių neapėmė skundas.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad EDAV suklydo nurodžiusi *Irish Data Protection Commission* [Airijos duomenų apsaugos komisija] pripažinti, kad ieškovė negalėjo remtis būtinybe pagal sutartį, kaip numatyta BDAR 6 straipsnio 1 dalies b punkte.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad EDAV padarė teisės klaidą nurodžiusi *Irish Data Protection Commission* pripažinti, kad buvo pažeistas BDAR 5 straipsnio 1 dalies a punkte įtvirtintas sąžiningumo principas.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad EDAV padarė teisės klaidą ir viršijo įgaliojimus, nurodžiusi *Irish Data Protection Commission* toliau tirti visą *WhatsApp Ireland* duomenų tvarkymą siekiant nustatyti, ar jis apima specialių kategorijų asmens duomenis pagal BDAR 9 straipsnį.
7. Septintasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad EDAV viršijo įgaliojimus ir padarė teisės klaidą nurodžiusi *Irish Data Protection Commission* skirti administracinę baudą.

---

### 2023 m. kovo 9 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Junqueras i Vies / Parlamentas*

(Byla T-485/20) <sup>(1)</sup>

(2023/C 164/67)

Proceso kalba: ispanų

Septintosios kolegijos pirmininkė nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 304, 2020 9 14.

---









ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos  
leidinių biuras  
L-2985 Liuksemburgas  
LUXEMBURGAS

LT